

# **Dossier de Prensa**

## **I Asamblea**

### **Congreso Mundial Amazigh**

**Taknara, Tafira 27-30 agosto 1997**



**TAMSMUNT TAKANART N TDLSA TAMAZIGHT**  
**ASOCIACIÓN CANARIA DE LA CULTURA TAMAZIGHT**

**Colección Tilleli**  
**febrero 2016**

**Título:** Dossier de Prensa: I Asamblea del Congreso Mundial Amazigh  
Taknara, Tafira 27-30 agosto 1997

**Colección:** Tilleli

**Autor:** Luis Falcón Rivero

**Edita:** AZAR, Tamsunt Takanart n Tdlsa Tamazight /AZAR, Asociación Canaria de la Cultura Tamazight

**Edición digital:** Febrero 2016

La Asociación AZAR le quedará muy agradecida por cualquier opinión o sugerencia sobre el presente trabajo



Tamsunt Takanart n Tdlsa Tamazight  
Asociación Canaria de la Cultura Tamazight  
Biblioteca Especializada y Centro de Documentación Amazigh  
Calle Herrería 7 – 35001 Las Palmas de Gran Canaria  
[info@azartaknara.org](mailto:info@azartaknara.org) - [www.azartaknara.org](http://www.azartaknara.org)

## ÍNDICE

### Presentación

### Artículos

1. Gran Canaria será en agosto sede del Primer Congreso Mundial Amazigh. A.S., Canarias7, 25/VII/97
2. La capital acogerá a finales de agosto el Primer Congreso Mundial Bereber. Yaiza Perera/IdeaPress, La Provincia, 12/VIII/97
3. El Congreso Amazigh reclama la cultura del emigrante bereber. Canarias7, 20/VIII/97
4. Unos 300 expertos mundiales en cultura amazigh se reúnen para defender su identidad. S.S.R., La Provincia, 26/VIII/97
5. Gran Canaria acoge desde hoy el Primer Congreso Mundial Amazigh. Javier Campos, Canarias7, 27/VIII/97
6. La comunidad bereber culpa de su crisis al integrismo islámico. Javier Campos, Canarias7, 28/VIII/97
7. La cultura bereber se reúne en Las Palmas. La Provincia, 28/VIII/97
8. Rachid Raha afirma que el conflicto de los argelinos es fruto de su crisis de identidad. Sergio Sánchez Rivero, La Provincia, 28/VIII/97
9. Canarias tiene 15.000 topónimos aborígenes heredados del bereber. Javier Campos, Canarias7, 29/VIII/97
10. Estudio sobre la única comunidad religiosa que fue fundada por una mujer en Marruecos. S.S.R., La Provincia, 29/VIII/97
11. Boumlik afirma que a pesar del racismo los bereberes viven más libres en Francia. Sergio Sánchez Rivero, La Provincia, 29/VIII/97
12. El Congreso Amazigh reafirma la identidad bereber del Archipiélago. Javier Campos, Canarias7, 30/VIII/97
13. La Cumbre Amazigh, por la Autodeterminación de los tuareg y de Canarias. La Provincia, 30/VIII/97
14. La Cumbre bereber pide que se reconozca la Autodeterminación de las Islas Canarias. Sergio Sánchez Rivero, La Provincia, 30/VIII/97
15. Concluye el Congreso Amazigh reclamando su vocación cultural. Javier Campos, Canarias7, 31/VIII/97
16. El PP pide responsabilidades y ceses en Cultura por el Congreso Amazigh. La Provincia, 31/VIII/97
17. El PP exige a CC que rechace la petición de Autodeterminación de la Cumbre Bereber. Salvador Lachica/Ideapress, La Prvincia, 31/VIII/97
18. Amazigh. José A. Alemán, A modo de ver y manera, Canarias7, 1/IX/97
19. La guerra de Argelia. J.J. Armas Marcelo, Tal como somos, Canarias7, 1/IX/97
20. Un Congreso más político que científico. La Zaranda por Ronco. Diario de Las Palmas, 1/IX/97
21. ¿Europeos o Bereberes?. Editorial, Diario de Las Palmas, 1/IX/97
22. El PP responsabiliza al Gobierno de los resultados del Congreso Amazigh. C.M., Canarias7, 2/IX/97
23. Díaz (ICAN) asegura que Canarias no forma parte de la cultura bereber. C.M., Canarias7, 4/IX/97
24. Vienen del norte y nosotros fuimos al oeste. Víctor Ramírez, Desde el callejón sin salida, Diario de Las Palmas, 4/IX/97

25. ¿Eran moros nuestros antepasados los canarios? Manuel J. Alonso, Opinión, Diario de Las Palmas, 4/IX/97
26. Nacionalismo a la contra. Lázaro Santana, Botella a la mar, La Provincia, 4/IX/97
27. ¿Bereberes o Canarios? Octavio Hernández, Canarias7, 5/IX/97
28. La incultura: ¿ignorancia o provocada? Eduardo J. Rivero Lezcano, La Provincia, 5/IX/97
29. ICAN defiende la Autodeterminación de Canarias, pero rechaza la independencia. J.M.H. Ravina/Ideapress, La Provincia, 6/IX/97
30. José Luis Álamo (CC) tilda de ignorante a González (PP). C.M., Canarias7, 7/IX/97
31. Política, lenguaje y cultura. Francisco Pomares, A babor, La Provincia, 7/IX/97
32. Los magos y el Congreso Amazigh. Felipe Ros Brandon, La Provincia, 7/IX/97
33. El PSOE exige a Coalición Canaria que aclare si busca la independencia de las islas. J.M.H. Ravina/Ideapress, La Provincia, 7/IX/97
34. Canarias y África. Juan Manuel García Ramos, Fin de Siglo, La Provincia, 7/IX/97
35. Congreso Mundial Amazigh, ¿A quien duele la cultura? Francisco Javier González, Canarias7, 8/IX/97
36. Sobre “bereber” “amazigh”. Víctor Ramírez, Desde el callejón sin salida, Diario de Las Palmas, 8/IX/97
37. El Congreso Mundial Amazigh y la Autodeterminación. Saulo Sánchez Rodríguez, Canarias7, 9/IX/97
38. Olarte subraya que CC tiene cosas más urgentes que debatir la Autodeterminación. F.M., La Provincia, 9/IX/97
39. Significa hombre libre. Víctor Ramírez, Desde el callejón sin salida, Diario de Las Palmas, 9/IX/97
40. Mienten. Emilio González Déniz, Al reverso, Canarias7, 10/IX/97
41. Hermoso aclara. Francisco Pomares, A babor, La Provincia, 11/IX/97
42. Perplejidad. Francisco Pomares, A babor, La Provincia, 13/IX/97
43. La cara, la vergüenza y el Congreso Amazigh. Carmen Curbelo Cabrera, La Provincia, 13/IX/97
44. El Congreso Amazigh sí aprobó en sus conclusiones la Autodeterminación de las islas. Salvador Lachica, La Provincia, 13/IX/97
45. Imazighen. Luis Francisco Pulido Pérez, La Provincia, 14/IX/97
46. El Congreso Amazigh y el origen del pueblo canario. Luis Alberto Anaya Hernández, Opinión, La Provincia, 14/IX/97
47. ¿Quién teme a la identidad? Tomás Quintana. La Provincia, 16/IX/97
48. La manipulación del Congreso Amazigh. Carlos González González y José M<sup>a</sup> Cusell Maholl, La Provincia, 17/IX/97

## PRESENTACIÓN

La Primera Asamblea de la Organización Internacional No Gubernamental Congreso Mundial Amazigh celebrada entre el 27 y el 30 de agosto de 1997 en Tafira (Canarias) no dejó indiferente a nadie.

Para los imazighen de la Tamazgha y de la diáspora, conscientes de su amazighitud, representó una ilusión, una esperanza para avanzar en la unidad, en el compromiso político, social y cultural para mejorar en la calidad de vida y en el respeto de los derechos humanos, económicos y culturales en cada uno de sus países. También fue un feliz descubrimiento para muchos que Taknara (Canarias) formara parte de la Tamazgha.

Para los enemigos de la cultura tamazight fue un duro golpe que les costó digerir e hicieron todo lo imposible por paralizar y boicotear los preparativos y el desarrollo de los trabajos de la Asamblea del Congreso Mundial Amazigh.

Muchos canarios oyeron por primera vez el nombre de “amazigh” y aquellos que eran conscientes de su amazighitud participaron y lo alardearon con orgullo. Tener la oportunidad de compartir, de reencontrar en nuestro territorio, en la Tamazgha insular, a la flor y a la nata, hombres y mujeres conscientes, representantes de las asociaciones y personalidades de la cultura tamazight.

La palabra “Autodeterminación”, que nos habla de libertad, se convirtió para muchas personas en tabú. Fue la detonante de un estado de opinión que giró en torno al Congreso durante casi dos meses en los medios de comunicación. Del conjunto de las personas que expresaron su rechazo se observa el desconocimiento que tienen del mundo amazigh; otras opiniones de periodistas, de historiadores... demuestran poco rigor en la investigación, desconocimiento y actitud de xenofobia hacia otras culturas.

Otros artículos, de algunos políticos, de voceros de los medios de comunicación, de los poderes coloniales y de los servicios de inteligencia trataron de desprestigiar los trabajos y el contenido del Congreso manipulando, en un claro intento de poner a la opinión pública y a la sociedad en contra.

Este dossier, a modo de testimonio, conjunto de artículos recogidos en la prensa de Canarias antes, durante y posteriormente a la celebración de la Primera Asamblea del Congreso Mundial Amazigh, pone en evidencia la gran trascendencia que tuvo para Canarias. Se puso las bases para un reconocimiento a nivel nacional e internacional de nuestra amazighitud.

Luis Falcón

Canarias hunde sus raíces de identidad en la cultura de los pueblos bereberes

## Gran Canaria será en agosto sede del Primer Congreso Mundial Amazigh

A.S.

*Tigzirin Tiknariyin* (Islas Canarias) fue la última tierra incorporada a la *Tamazgha*, así como la primera de la diáspora y separación. Razón por la cual, la comisión radicada en París decidió que fuese la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria la elegida para celebrar entre los días 27 y 29 de agosto, el Primer Congreso Mundial Amazigh. Según manifestó el director general de Cultura del Gobierno Autónomo, Horacio Umpiérrez, «este primer magno acontecimiento es todo un objetivo de gran trascendencia sociocultural universal ya que marcará un antes y un después en la historia de los pueblos *imazighen*, en los que los canarios tenemos situadas una de nuestras más profundas raíces de común origen y cuya identidad -que aquí designamos genéricamente como *ganche*- es una de las partes esenciales de nuestra peculiar cultura».

Los pueblos *imazighen*, en la actualidad formados por unos 25 millones de personas, hunden sus raíces en los albo-

res de la Humanidad y conformaron una civilización extendida desde Egipto hasta el Atlántico.

Rachid Rahaj, miembro de la junta directiva de la asociación Azar, coordinadora del evento, señaló que «el congreso se ha fijado como objetivos trabajar para el reconocimiento oficial de la identidad amazigh; promover y modernizar la lengua y cultura bereberes; rehabilitar la historia y la civilización bereberes mostrando un ingente patrimonio; reclamar de las organizaciones internacionales correspondientes la necesidad de proteger y valorar el patrimonio de la civilización amazigh como parte integral e irrenunciable de la diversidad cultural de la Humanidad».

Estarán presentes en este primer congreso a celebrar en el Instituto Felo Monzón Grau Bassas un total de 36 representantes de asociaciones culturales bereberes procedentes de países tan diversos como Francia, Suecia, Suiza, Alemania, Canadá, USA, España, Marruecos o Mauritania, entre otros, y numerosos estudiosos de la historia de los *Amazighen*.

## **La capital acogerá a finales de agosto el Primer Congreso Mundial Bereber**

**Yaiza Perera / Ideapress**

Santa Cruz de Tenerife

La ciudad de Las Palmas de Gran Canaria será sede los próximos 27, 28, 29 y 30 de agosto del primer Congreso Mundial Amazigh, según apuntó ayer en rueda de prensa su coordinador y presidente de la Asociación Canaria para la Defensa y Promoción de la Cultura Amazigh, Luis Falcón Rivero. El evento, patrocinado por la Consejería de Educación, Cultura y Deportes y declarado de interés cultural, se celebrará en el Instituto de Educación Secundaria Felo Monzón Grau Bassas, en Lomo Blanco. Se persigue, entre otros, los siguientes objetivos "estrictamente culturales": trabajar para el reconocimiento de la identidad amazigh a lo largo de todo el mundo; promover y modernizar la lengua bereber, cuyo número de hablantes se estima en más de treinta millones de personas y crear medios de comunicación y difusión amazigh. En relación a este último punto, uno de los miembros de la Asociación del Centro de Estudios Aborígenes Canarios, Pablo de Lucas, propuso la creación en Canarias de emisoras de radio y canales de televisión dedicados a la promoción de la cultura bereber y el establecimiento de una cátedra en las universidades canarias sobre esta materia.

Más de 300 representantes debatirán en la capital grancanaria la próxima semana

## El Congreso Amazigh reclama la cultura del emigrante bereber

CANARIAS7 Las Palmas G.C.

Los delegados por Granada que asistirán al I Congreso Mundial Amazigh (bereber), que se celebrará en Las Palmas de Gran Canaria del 27 al 30 de agosto, insistirán ante dicho foro en un mayor reconocimiento y defensa de la cultura amazigh en las comunidades de emigrantes.

La delegación granadina representa al Colectivo de Documentación y Estudios Amazighs y a la Asociación de Cultura Tamazight, que aprovecharán la reunión internacional «para plantear la necesidad de superar la etapa informativa de las reivindicaciones del pueblo amazigh», según Rachid Raha, presidente de este último colectivo.

Raha, uno de los principales organizadores del Congreso y presidente de la Fundación Mediterránea Montgomery Hart de estudios amazighs y magrebíes con sede en Granada, manifestó ayer a *Efe* que en Canarias «daremos a conocer trabajos de investigación sobre la enseñanza de la lengua bereber entre los hijos de los emigrantes y del papel de la mujer en la transmisión de la cultura». «Con los resultados de esos



EFE

Rachid Raha, uno de los organizadores del congreso.

trabajos -comentó- esperamos que los asistentes al Congreso, unos trescientos procedentes del norte de África, Europa y Norteamérica, tomen conciencia de que ha llegado el momento de iniciar actividades propias y recaudar fondos propios para difundir la cultura y la tradición amazigh».

Los representantes granadinos también solicitarán que la comisión permanente amazigh de París cuente con otras sedes en Marruecos y Argelia.

Para Raha, «otro vehículo para difundir la investigación, cultura y civilización bereber es crear un universidad itinerante que acuda a las capitales europeas con mayor presencia de amazighs, e igualmente una feria itinerante que muestre su artesanía, costumbres y folclore». Raha cree que la UE «está obligada a reconocer la existencia de una importante población amazigh en Europa, ya que sólo en París hay medio millón de bereberes».

## Unos 300 expertos mundiales en cultura 'amazigh' se reúnen para defender su identidad

*La asociación Azar celebra un congreso en Gran Canaria a partir de mañana*

S. S. R.

Las Palmas de Gran Canaria

Unos trescientos expertos en cultura 'amazigh' se reunirán desde mañana hasta el próximo viernes en Las Palmas de Gran Canaria con el objetivo de hacer una llamada de atención a la comunidad mundial sobre la necesidad, según ellos, de recuperar las señas de identidad y todas las manifestaciones de esa cultura afín al norte de África. En el marco del Congreso Mundial Amazigh, los especialistas pertenecientes a más de cuarenta asociaciones de países africanos y europeos, además de Estados Unidos, pretenden elaborar un informe que sirva de soporte a las medidas de presión que quieren llevar a cabo para que los distintos gobiernos se sensibilicen hacia la cultura 'amazigh'.

El Congreso, que se celebrará en las instalaciones del instituto de educación secundaria Felo Monzón, en Lomo Blanco, ha sido organizado por la Asociación Canaria para la Promoción y Defensa de la Cultura Amazigh, Azar. Según el presidente de esta asociación, y del congreso, durante los tres días que permanecerán los expertos en la isla, se presentarán ponencias sobre diversos aspectos de la situación

actual de la cultura 'amazigh' y se formarán varias comisiones de trabajo que tratarán de alcanzar conclusiones sobre otros tantos temas. El objetivo final no es otro que recuperar una cultura que fue, según sus defensores, aplastada por la cultura árabe.

Falcón opina que el congreso supondrá un antes y un después en la lucha por la recuperación de esa cultura "porque será el punto de partida para la normalización de la lengua y las costumbres de la cultura 'amazigh', y en próximos congresos se hablará sobre lo acordado y debatido en Gran Canaria".

Entre otros aspectos, en el Congreso se pondrá especial énfasis en el estudio de las relaciones de la cultura aborigen con el pueblo canario. "Se presentarán trabajos importantes sobre nuestra toponimia y se sacarán conclusiones acerca de parte de nuestra historia aborigen", señaló Falcón.

En el congreso, que se inaugurará mañana por la mañana, hará acto de presencia el consejero de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias, José Mendoza, así como el director general de Cultura de esa misma institución, Horacio Umpiérrez.

Más de 300 delegados se reúnen en la isla para la defensa de la cultura bereber

## Gran Canaria acoge desde hoy el primer Congreso Mundial Amazigh

JAVIER CAMPOS

Las Palmas de Gran Canaria será escenario a partir de hoy y hasta el día 30 de la Primera Asamblea de Asociaciones Culturales del Congreso Mundial Amazigh, celebrada en la antigua Universidad Laboral y donde participarán universidades de Europa, Canadá, EEUU, Malí, Túnez, Burkina Faso, Argelia, Marruecos, Mauritania, Libia y Niger.

El evento será coordinado por la Asociación Canaria para la Promoción de la Defensa de la Cultura Amazigh (AZAR), y cuenta con el patrocinio de la Consejería de educación, Cultura y Deportes y la Dirección General de Promoción Turística Canaria.

Se trata de una excelente oportu-

nidad para la colaboración y el intercambio de conocimientos entre los imazighen de todo el mundo. El Congreso congregará a más 300 delegados, agrupados en 40 comisiones de trabajo, que por separado irán tratando aspectos de lengua, historia, antropología, enseñanza y relaciones internacionales de las zonas del mundo bereber.

Entre algunas de las instituciones que participarán en estas jornadas se encuentra la Fundación para la Etnografía y el Desarrollo de la Artesanía Canaria (Fedac), que realizará una ponencia sobre algunos oficios etnohistóricos regionales, como el barro, cestería, recolección de pinochas o trabajos en las salinas, tradiciones muchas de ellas en verdadero

peligro de extinción.

La cultura amazigh atraviesa actualmente una época no muy propicia. «De todos es sabido la opresión que en los países árabes del norte de África se produce en el ámbito autóctono, como ocurre con los pocos Tuareg que aún existen», comentó Luis Falcón, presidente de la Asociación AZAR.

### Canarias, origen bereber

La capital grancanaria fue seleccionada entre otras ciudades del mundo aspirantes a la celebración del Congreso por la similitud que presenta el Archipiélago con el mundo bereber. De hecho los primeros habitantes de la isla, procedieron, de una



FERNANDO QUESA

La antigua Universidad Laboral es el escenario del Congreso.

zona común, y ha pervivido una parte importante de su lenguaje en diversas palabras de la lengua actual, como «Tamaraceite», «Telde» o «Canarias». Además, algunas tradiciones como la lucha canaria o la del garrote se remontan también a esta cultura.

Los pueblos imazighen conformaron hace más de diez milenios una civilización extendida desde Egipto hasta el Atlántico, que desarrolló sus características a pesar de las influencias de los invasores fenicios, griegos, romanos y bizantinos.

El I Congreso Mundial Amazigh comenzó en Tafira criticando la marginación que sufre

## La comunidad bereber culpa de su crisis al integrismo islámico

JAVIER CAMPOS

«La radicalización del fundamentalismo islámico y su imposición de criterios políticos y sociales a las comunidades bereberes nos ha llevado a la crisis de identidad actual», señaló Rachid Raha Ahmed, presidente de la Asociación de la Cultura Tamazigh en España.

Normalmente esta situación se ha resuelto imitando culturas «importadas», lo que ha desatado conflictos de extrema dureza como el caso argelino. «El propio acceso a la independencia de los estados del Magreb, como Marruecos o Argelia, se debe en gran parte a la lucha armada de los propios bereberes, que una vez accedieron a esa indepen-

dencia han sido marginados de los asuntos estatales», lo que ha reforzado las tendencias migratorias, como lo demuestran los 30 millones de amazigh que existen fuera del norte de África.

### Peligrosa «arabización»

El Congreso Mundial Amazigh comenzó ayer en la antigua Universidad Laboral de Tafira su asamblea bianual con el objetivo de encontrar una estrategia común contra la marginación que sufre este colectivo.

Esta «arabización» de las sociedades africanas es la principal amenaza de la cultura amazigh, según el presidente del Comité Organizador, Luis Falcón. La élite política de muchos

de los países donde los bereberes viven ha sido siempre de origen árabe, por lo que «permanentemente han estado oprimiendo a la población».

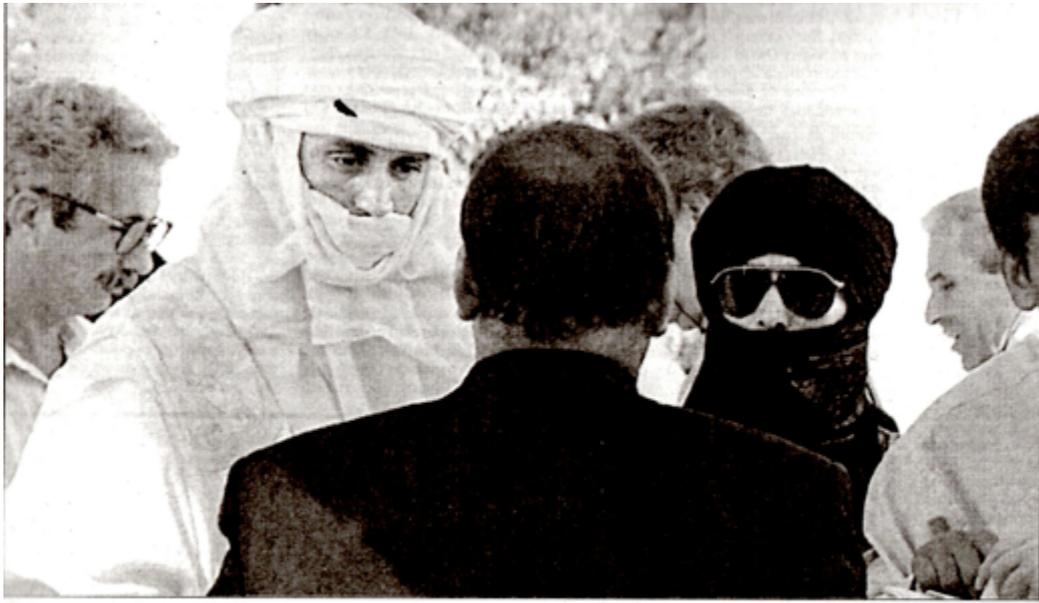
Los principales retos a los que se enfrenta en la actualidad la sociedad bereber son las represiones a cargo de los propios Estados y los escasos cauces de diálogo que existen con sus respectivas instituciones.

El Congreso, que se prolongará hasta el sábado, discurre en siete comisiones de debate, que se encargan de tratar por separado desde la cultura y las relaciones internacionales, hasta la arqueología, enseñanza, historia y tribus tuareg a quienes se consideran principales transmisores de la cultura bereber.



J.P. CURBELO

Casi 300 delegados asistieron ayer a la inauguración del Congreso.



### **La cultura bereber se reúne en Las Palmas**

Unos 300 expertos en cultura 'amazigh', propia del norte de África, se reúnen desde ayer en Las Palmas de Gran Canaria en el marco del I Congreso Mundial Amazigh. Hasta el próximo sábado, representantes de Marruecos, Argelia, Níger, Libia y otros países norteafricanos harán fuerza común con miembros de comunidades de Estados Unidos y Europa. Con tres horas de retraso sobre el

horario previsto, el acto de inauguración del congreso se inició ayer a las 12.30 horas. En ese acto intervinieron el presidente de la asociación grancanaria Azar, Luis Falcón; el presidente del Consejo Mundial Amazigh, Habrouk Ferkal, y el director general de Cultura del Gobierno canario, Horacio Umpiérrez.

Página 12

Primer Congreso Mundial 'Amazigh'

## Rashid Raha afirma que el conflicto de los argelinos es fruto de su crisis de identidad

*La lucha canaria y las romerías tienen estrecha relación con el mundo bereber*

Sergio Sánchez Rivero  
Las Palmas de Gran Canaria

El presidente de la Asociación de Cultura 'Amazigh' en el Estado español y miembro de la junta directiva del I Congreso Mundial 'Amazigh', Rashid Raha, comentó ayer en Las Palmas de Gran Canaria que los conflictos fundamentalistas que mantienen en tensión al pueblo argelino no son fruto sino de una "crisis de identidad" por la falta de consideración de sus poderes hacia las raíces de la cultura de los argelinos, que "tienen una identidad plural y diversa, con una esencia, que es lo bereber". Según Raha, tanto los argelinos como otros pueblos del norte de África no están sufriendo sino la imposición de los Estados del Magreb, "que han negado desde hace años la cultura bereber". Raha hizo estas manifestaciones poco antes de la inauguración del Congreso, que se celebrará hasta el sábado en las dependencias del instituto de Enseñanza Secundaria Felo Monzón, en Lomo Blanco.

Con unas tres horas de retraso sobre el horario previsto, a eso de las 12.30 horas de ayer, comenzó el acto de inauguración del Congreso, que reúne en la capital gran Canaria a unos 300 expertos mundiales en diferentes aspectos de la cultura 'amazigh'. En ese acto participaron el presidente de la asociación gran Canaria Azar, Luis Falcón, como representante de la organización del Congreso; el presidente del Consejo Mundial 'Amazigh', Habrouk Ferkal; y el director general de Cultura del Gobierno de Canarias, Horacio Umpiérrez.

Los tres destacaron la importancia del evento ante la necesidad de recuperar y hacer preservar las señas de identidad de una población que asciende actualmente a más de treinta millones de personas, de las que



ÓSCAR JIMÉNEZ

Algunos de los asistentes al Congreso Mundial 'Amazigh', ayer, en Lomo Blanco.

veinte millones hablan la lengua 'amazigh'.

En sus declaraciones a los periodistas, Raha precisó que "tanto el Estado de Argelia, como el de Marruecos, han marginado de los asuntos estatales, políticos, económicos y culturales a los bereberes desde que han accedido a su independencia. Eso", añadió, "ha reforzado el fenómeno de la emigración hacia Europa".

### Grabados bereberes

Por otra parte, Raha apuntó que "las Islas Canarias han pertenecido y, aún pertenecen, al mundo bereber". En su opinión, las apariciones de caracteres de la escritura 'amazigh' en las Islas son pruebas suficientes de los orígenes bereberes

de los actuales canarios.

"Además de los grabados, que tienen mucho que ver con los que hay en el norte de África", concretó Raha, "son evidente las relaciones con Canarias hasta en las tradiciones populares que hay aquí, como la lucha canaria o las romerías que, aunque aquí tengan su versión cristiana, son casi idénticas a las que se celebran en África en forma islámica".

El representante de los 'amazighs' está confiado en que los días de estancia en Gran Canaria servirán "para poder compartir nuestras costumbres comunes con los hermanos y compañeros canarios". Para ello, aseguró que han acudido a la llamada del Congreso representantes venidos de aldeas tan lejanas como del

desierto de Mali.

Desde ayer, el instituto de Lomo Blanco se ha visto ocupado por representantes de Marruecos, Argelia, Libia, Níger, Burkina Faso y otros países norteafricanos, además de Estados Unidos, Francia, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Alemania y, por supuesto, España.

Para Umpiérrez, lo más importante del I Congreso Mundial 'Amazigh' es el hecho de que "el consejo de la diáspora de la cultura bereber haya elegido como lugar para celebrarlo las Islas Canarias". El director general de Cultura afirmó que el Gobierno autónomo colabora en esta celebración con unos cinco millones de pesetas además del apoyo logístico.

Agrupan hasta el 60% de los nombres que figuran en la geografía regional

## Canarias tiene 15.000 topónimos aborígenes heredados del bereber

JAVIER CAMPOS

El paleontólogo tinerfeño Francisco García Talavera y el profesor José Espinar, asociado al Aula de Etnografía de la Universidad de La Laguna, expusieron ayer conjuntamente en el Congreso Mundial Amazigh que se está celebrando en Tafira, un triple ponencia sobre el origen de las Islas y su relación con la cultura bereber.

Los juegos tradicionales de inteligencia, las características antropológicas de la población canaria y una muestra de topónimos guanches y preeuropeos en relación con la lengua amazigh fueron los tres campos que abarcaron.

Aunque en el Archipiélago se perdió la lengua aborígen poco después de la conquista, existe constancia de ciertos lugares donde continuó hablándose hasta el siglo XIX. Lo poco que ha permanecido en la actuali-

Se demuestra el origen amazigh común de la lengua en las Islas, aunque luego cada una fue evolucionando por su cuenta social y civilmente

dad se traduce en los topónimos que figuran en la geografía de Canarias, llegando incluso a conformar entre el 40 y 60 por ciento del total de los nombres regionales.

De esta forma, aseguró Francisco García Talavera, «se ha localizado 1.500 topónimos guanches y canarios, de origen íntimamente ligado a la cultura bereber». Esto demuestra el origen amazigh común de la lengua en las Islas, aunque luego cada una evolucionó de forma diferente.

### Rasgos «especiales»

Respecto a los datos antropológicos de las características

«especiales» de los canarios, tema *tabú* durante mucho tiempo por los posibles tintes racistas, la ponencia destacó resultados de experimentos y tesis que demuestran que en el Archipiélago predomina el grupo sanguíneo O, en contra de la tendencia general de España, como también sucede en poblaciones aisladas en la zona bereber africana.

Otra demostración de esta similitud se centra en la estatura de los canarios, tanto aborígenes de origen bereber como actuales, los más altos de España. «Esta teoría sólo se explica por la genética amazigh que aún llevamos en la sangre», aseguró García Talavera.

## Estudio sobre la única comunidad religiosa que fue fundada por una mujer en Marruecos

### S. S. R.

La etnóloga Habiba Boumlik, de la Universidad de Estrasburgo (Francia), presenta en el marco del I Congreso Mundial Amazigh un estudio realizado para su tesis de doctorado sobre una comunidad religiosa del sur de Marruecos que cuenta con la curiosidad de haber sido fundada por una mujer. "Mi trabajo profundiza sobre los distintos tipos del saber, un saber religioso y un saber terapéutico, centrandome mi atención sobre la especificidad femenina de esa comunidad", comenta ella misma. La importancia de su estudio, según Boumlik, radica en que se pone en evidencia la posibilidad de que "en un campo cultural muy patriarcal, la mujer ha podido sobresalir y llevar a cabo un proyecto que perdura en el tiempo".

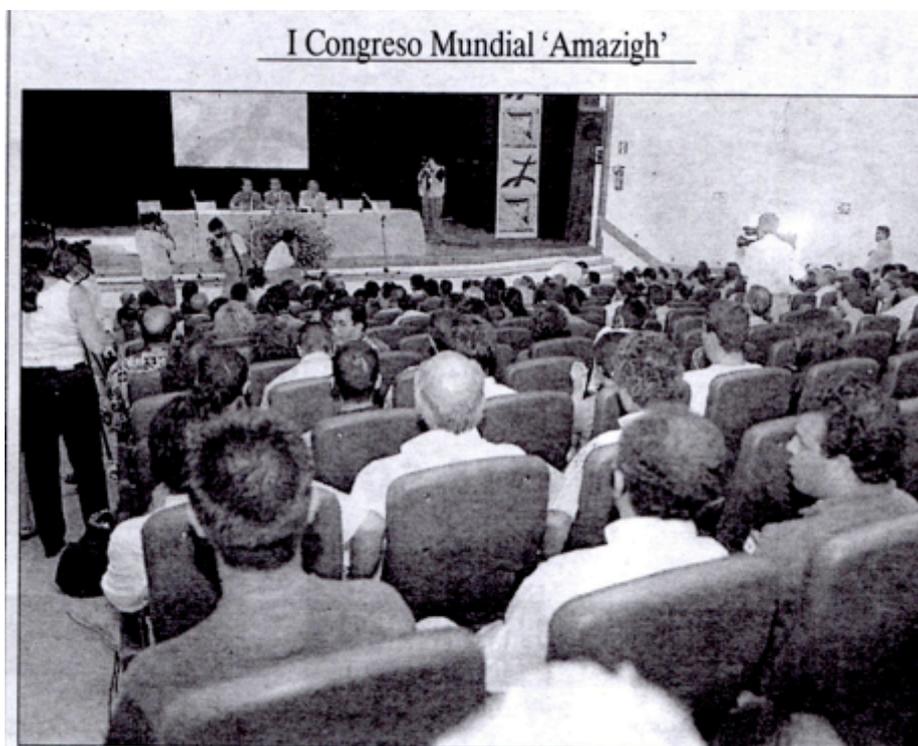
La experta francesa, de origen marroquí, explica que en esa comunidad "las mujeres difunden la cultura islámica en una población campesina y han jugado un papel muy importante en la difusión de sus valores, pero no de los árabes, porque todos sus cultos eran hechos en bereber y no en árabe".

La ponencia de Boumlik es una de las tantas

que serán presentadas en el Congreso hasta mañana. Además, se presentarán varias propuestas originales de distintas asociaciones culturales participantes. Entre estas últimas se encuentran las presentadas por el colectivo grancañario organizador del evento, la Asociación Canaria para la Promoción y Defensa de la Cultura Amazigh, Azar, y otros colectivos canarios.

### **Propuestas de Azar**

Entre otras propuestas, el vicepresidente de Azar, Manuel González, destacó ayer la presentada por el centro Amílcar Cabral de Tenerife, que sugiere la creación en Canarias de un gran centro de documentación sobre la cultura 'amazigh' que pueda almacenarse en diferentes soportes. Por lo que respecta a Azar, señaló la de divulgar en todas las universidades pertenecientes a los países de cultura 'amazigh', la obra y vida del canario Hermógenes Afonso de la Cruz, más conocido por el seudónimo de Hupalupa, así como la denuncia del vertedero de Zonzamas, en la isla de Lanzarote.



Aspecto de la inauguración del I Congreso Amazigh.

OSCAR JIMENEZ

## Boumlik afirma que a pesar del racismo los bereberes viven más libres en Francia

*La etnóloga de la universidad de Estrasburgo lamenta que los franceses no distingan a los 'amazighs' de los árabes*

**Sergio Sánchez Rivero**  
Las Palmas de Gran Canaria

"Nosotros no podemos negar que Francia es una patria de libertad. Como bereberes, podemos expresarnos mucho más allá que en nuestros países, pero a causa del desempleo y del racismo, hay una clara prioridad hacia los nativos franceses". Con estas palabras se expresaba ayer la etnóloga de la universidad de Estrasburgo (Francia) Habiba Boumlik, una de los más de trescientos miembros de la comunidad 'amazigh' que desde el pasado miércoles vienen participando en Las Palmas de Gran Canaria en el I Congreso Mundial Amazigh.

Según explica Boumlik, la falta de conocimiento de la sociedad francesa hacia la realidad de la población de los pueblos del

Magreb dificulta la integración de los bereberes que han emigrado a aquel país. "El problema es que los franceses, aunque tienen un pasado muy largo en África del Norte, en general no entienden la diferencia entre los árabes y los bereberes. A todos", continúa, "los consideran del Magreb, sin distinciones, y para ellos corresponden a una imagen negativa que tienen del emigrante, especialmente por lo que pasa ahora en Argelia o por lo que pasa en Francia sobre todo con las mujeres que quieren mantener el velo en sus caras".

En opinión de Boumlik, la afluencia de árabes a Francia ha perjudicado a los bereberes, que fueron los primeros en emigrar desde el norte de África. Según dice, "los hombres bereberes, que en su mayoría trabajan en tiendas

del día a la noche, aún hoy en día siguen siendo confundidos con árabes" a pesar de tener unas costumbres muy distintas. La etnóloga apunta que las costumbres árabes, especialmente las de las mujeres, son una traba para el acceso al trabajo en Francia. "La condición de la mujer en la cultura árabe, y su estructura social y familiar no tiene prestigio en el ojo de los franceses y las desechan para sus puestos de empleo".

Por lo que respecta al congreso donde participa, Boumlik señala que "es algo maravilloso porque por primera vez tenemos la oportunidad de hacer más grande nuestra visión 'amazigh' con la cultura que tienen los canarios, a causa de los contactos que han tenido con los cristianos o con la cultura europea".

Los congresistas resaltan el carácter de la lengua como «clave de la supervivencia»

## El Congreso Amazigh reafirma la «identidad bereber» del Archipiélago

JAVIER CAMPOS

La primera edición del Congreso Mundial Amazigh se despidió hoy en Las Palmas de Gran Canaria con el orgullo de haber sido la primera cita de encuentro de la comunidad bereber, además de un indiscutible referente histórico y cultural de obligada cita a partir de este primer evento.

El Congreso ha querido aprovechar esta oportunidad para reafirmar a la identidad canaria dentro de la masiva reivindicación que desde años atrás ha venido realizando el mundo amazigh. Las raíces paralelas entre ambos pueblos pretenden de este modo *solidificarse* en la actualidad en un mutuo abrazo, con vistas a una venidera unión por muchos años.

El continuo marco democrático que ha mantenido el Congreso desde su comienzo, referido a las cuestiones ideológicas y sociales, se ha traducido en unas sesiones «totalmente apolíticas y culturales», donde una a una se han ido tratando las propuestas de los participantes en las sesiones, como es el caso de incluir al marco de la comunidad canaria dentro

de la reivindicación mundial de la cultura bereber, según manifestaron ayer diversos miembros del comité organizador del Congreso.

### Continuidad de la lengua

Varios especialistas participantes en el encuentro consideraron en la tercera jornada que la expansión de la lengua es el elemento clave en la supervivencia de la identidad de este amplio pueblo.

El idioma, de procedencia camitosemítica, ha experimentado una «regresión notable y notoria» a causa del fenómeno de la «inminente arabización» que ha sufrido, dijo el antropólogo marroquí Rachid Raha, también presidente de la Asociación Cultural Amazigh en el Estado español.

Raha lamentó que los Estados árabes impongan su lengua «sin tener en cuenta el idioma materno» e instó a las instituciones de esos países a incluir el amazigh en los programas escolares para que no desaparezca. «A pesar de todo este fenómeno, hay en la actualidad unos veinte millones de amazigh que mantienen el



EFE

Rachid Raha, Horacio Umpiérrez y Luis Falcón, durante el Congreso.

habla, que es el soporte de la cultura y de la propia civilización de nuestro pueblo», explicó.

Por su parte, el historiador canario Luis Falcón, presidente del comité organizador del encuentro y de la Asociación AZAR, citó la normalización del

lenguaje como el principal objetivo de los debates. Falcón reconoció que existe una «reivindicación dura ante estos gobiernos para que concedan oficialidad al idioma y no impongan sus criterios mediante la represión».

# La cumbre Amazigh, por la autodeterminación de los tuareg y de Canarias

*Prende que la propuesta sea tomada en consideración por la Unesco*

Las Palmas de Gran Canaria

La comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos del I Congreso Mun-

dial Amazigh, que se viene celebrando desde el pasado miércoles en Las Palmas de Gran Canaria, decidió ayer elevar al pleno de dicho Congreso la propuesta de instar a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) que tome en consideración en su seno el derecho de autodeterminación de Canarias, así como de los pueblos tuareg que viven en los desiertos de Malí y Níger, en el norte de África.

Según explicó uno de los miembros de la junta directiva del Congreso, Abel Fernández, lo que se ha pedido es "algo normal que no debe sorprender a la opinión pública canaria. Lo que se pretende", continuó, "es que se tenga en cuenta por parte de la Unesco la situación de Canarias como se puede tener en cuenta la de los turcos o la de los tuareg, siempre dentro del discurso de la identidad y no de la política".

Fernández señaló que "Canarias vive un anacronismo político y el debate sobre su autodeterminación está abierto como debe ser en un estado democrático".

Página 10

## SUMARIO

- 6 Olarte pide ayuda a Arzallus para el grupo parlamentario
- 9 Los mercados de Las Palmas también abrirán por la tarde
- 11 Los estudios de Turismo nacen en Las Palmas con la mayor demanda
- 14 Diputados del PP elevan en 50.000 millones el plan de obras hidráulicas

## ÍNDICE

I Congreso Mundial 'Amazigh'

## La cumbre bereber pide que se reconozca la autodeterminación de las Islas Canarias

*Insta a la Unesco a que tome la propuesta en consideración en su seno*

**Sergio Sánchez Rivero**

Las Palmas de Gran Canaria

La comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos del I Congreso Mundial 'Amazigh', que se viene celebrando desde el pasado miércoles en Las Palmas de Gran Canaria, decidió ayer elevar al pleno de dicho Congreso la propuesta de instar a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) que tome en consideración en su seno el derecho de autodeterminación de Canarias.

Según explicó a este periódico uno de los miembros de la junta directiva del congreso, Abel Fernández, lo que se ha pedido es "algo normal que no debe sorprender a la opinión pública canaria. Lo que se pretende", continuó, "es que se tenga en cuenta por parte de la Unesco la situación de Canarias como se puede tener en cuenta la de los turcos o la de los tuareg, siempre dentro del discurso de la identidad y no de la política".

Fernández señaló que "Canarias vive un anacronismo político y el debate sobre su autodeterminación está abierto como debe ser en un estado democrático". El representante de la dirección del Congreso Mundial 'Amazigh' precisó que "en ningún caso se ha pedido la independencia de Canarias".

La propuesta sobre la autodeterminación del Archipiélago canario ha sido una de las muchas que se presentaron en el congreso desde el miércoles hasta ayer. Anoche, el pleno preparaba las conclusiones de todo lo expuesto.

Entre otras propuestas, Fernández destacó la aprobación en la misma comisión de Rela-



ÓSCAR JIMÉNEZ

De izquierda a derecha, Horacio Umpiérrez y Rachid Raha.

ciones Internacionales y de Derechos Humanos de constituir al Archipiélago canario en sede de un centro documental

a nivel mundial de la cultura 'amazigh'. Con ese centro se pretende posibilitar el acceso de investigadores y estudiosos

a los libros, revistas, periódicos y materiales informáticos y audiovisuales, producidos y por producir, sobre cultura 'amazigh'.

Con ese propósito, el Congreso Mundial 'Amazigh' se dirigirá a las dos universidades canarias (La Laguna y Las Palmas de Gran Canaria) para que aúnen esfuerzos. En concreto, pedirán la creación de cátedras sobre cultura 'amazigh' y su disponibilidad para colaborar en la creación de la sede del centro documental.

Para Fernández, ese centro supondrá un gran adelanto en el objetivo de alcanzar la recuperación y difusión de la cultura que une a unos 30 millones de personas procedentes del norte de África.

### Umpiérrez: "Hay que reconocer sin pudor nuestra identidad"

**S. S. R.**

El director general de Cultura del Gobierno de Canarias, Horacio Umpiérrez, manifestó el pasado miércoles, poco antes de proceder a la inauguración del I Congreso Mundial 'Amazigh', que "ya es hora de reconocer quiénes somos y

dónde estamos situados los canarios sin el más mínimo pudor".

El representante del Ejecutivo canario, que subvenciona el Congreso con unos cinco millones de pesetas, precisó que "con este congreso Canarias intenta acercarse a África".

La organización mostró su negativa a la propuesta de autodeterminación de Canarias

## Concluye el Congreso 'Amazigh' reclamando su vocación cultural

JAVIER CAMPOS

Ayer noche finalizó el primer Congreso Mundial Amazigh, celebrado desde el pasado miércoles en el Instituto Felo Monzón de Tafira, en Gran Canaria, con un agridulce sabor de boca respecto del reflejo que han tenido en algunos medios de la prensa lo acontecido en las ponencias y sesiones celebradas.

El parlamentario regional, José Luis Alamo, realizó ayer una valoración de las jornadas, aludiendo a la intención de que «Canarias, tras este primer encuentro, debe ser una plataforma intercontinental de diálogo con el mundo, algo que se ha conseguido gracias a no dejarse llevar por los prejuicios culturales que han acechado al Congreso».

El parlamentario aludió también a los intereses de algunas personas en desprestigiar el congreso, «pero la prudencia de muchos sectores como el empresariado o como los sindicatos ha sido fundamental» para el desarrollo de las sesiones. «Tan sólo algunos partidos políticos han hecho alguna declaración, pero nunca de forma personalizada, y a Administración Pública también ha mostrado una considerable prueba», como es la idea de que si el Congreso se restringe al ámbito cultural tendría una clara aceptación en la población canaria, e incluso en



JUAN CARLOS ALONSO

El I Congreso Mundial Amazigh se despidió ayer de Gran Canaria.

las instancias administrativas.

En el ámbito económico, esto se traduce en su «consecuencia directa en el turismo, o en la representación internacional del Archipiélago de cara al resto del mundo, y, en particular, de cara a la comunidad bereber, a la que debe su origen», añadió Alamo.

### No a la autodeterminación

El Congreso Mundial Amazigh manifestó ayer su negativa a la propuesta de la autodeterminación política de Canarias, tal como habían anunciado «indivi-

dualmente» algunos participantes de las jornadas en la tarde del viernes, según Tomás Quintana, del comité organizador.

Quintana definió la situación como de haber «sacado de contexto» la propuesta de la comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos del Congreso, propuesta que incide en la reivindicación de la entidad cultural de los pueblos africanos y de origen amazigh. «Lo que se ha planteado es la recuperación y defensa de la entidad canaria, algo que también significa la relación con otros pueblos».

# El PP pide responsabilidades y ceses en Cultura por el congreso Amazigh

*Los socialistas critican que CC tolere a independentistas en el Gobierno*

**Santa Cruz de Tenerife**

El Partido Popular (PP) y el Partido Socialista Canario (PSC), coincidieron ayer en rechazar la petición de autodeterminación de Canarias que se formuló el pasado viernes en el marco del I Congreso Mundial Amazigh, que se ha celebrado en Las Palmas de Gran Canaria

desde el miércoles.

El Partido Popular (PP) exigió a sus socios de Coalición Canaria (CC) que "abandonen cualquier ambigüedad" respecto a los planteamientos de autodeterminación e independentismo que se propagan en la cumbre Amazigh, "que ha sido subvencionada con dinero de los canarios, que en su inmensa mayoría

no son independentistas". Asimismo pidió que el Ejecutivo regional "depure responsabilidades políticas" en el área de la Dirección General de Cultura, que representa Horacio Úmpiérrez. Por otra parte, el secretario de Organización del Partido Socialista Canario-PSOE, Carmelo Padrón, criticaba el hecho de que "en la

trastienda de este Congreso, subvencionado por el Gobierno, hayan estado significados militantes independentistas".

El consejero de Turismo y vicepresidente del Gobierno autónomo, Lorenzo Olarte, se planteaba incluso retirar la ayuda de un millón de pesetas a la reunión.

**Página 16**

I Congreso Mundial 'Amazigh'

## El PP exige a CC que rechace la petición de autodeterminación de la cumbre bereber

*Ignacio González critica la "postura ambigua" de sus socios de gobierno y pide que el director general de Cultura, Horacio Umpiérrez, sea cesado*

Salvador Lachica / Ideapress  
Santa Cruz de Tenerife

El Partido Popular (PP) exigió ayer a sus socios de Coalición Canaria (CC) que "abandonen cualquier ambigüedad" respecto a los planteamientos de autodeterminación e independentismo que se propagan en la cumbre 'Amazigh', "que ha sido subvencionada con dinero de los canarios, que en su inmensa mayoría no son independentistas", y pidió incluso que el Ejecutivo regional "depure responsabilidades políticas" en el área de la Dirección General de Cultura, que representa Horacio Umpiérrez.

Así lo anunció el coordinador insular del Partido Popular (PP) y diputado regional, Ignacio González, tras conocerse que una de las resoluciones del I Congreso Mundial 'Amazigh', que se clausuró anoche, pretende que la Unesco tome en consideración el derecho de autodeterminación de Canarias.

González adelantó que mañana presentará una iniciativa parlamentaria en el Registro de la Cámara para que el Gobierno aclare su postura en este asunto "y, sobre todo, para conocer si respalda las declaraciones de Horacio Umpiérrez" cuando aseguró que Canarias debe "reconocer sin pudor" su identidad.

Para González, "si el consejero de Educación no está de acuerdo con su director general, debe cesarlo, y si lo está, entonces será el presidente del Gobierno quien deberá proceder a prescindir de José Mendoza, porque Coalición Canaria nunca ha propagado en su programa electoral tesis independentistas ni autodeterministas, y no debe olvidar que fue por ese programa electoral por el que fue votada".

El dirigente conservador insistió en que "para el PP esto es un auténtico problema de Estado", por lo que los conservadores "no vamos a tolerar que nuestros



OSCAR JIMÉNEZ

Horacio Umpiérrez, en el centro, en el acto de inauguración del Congreso Mundial 'Amazigh'.

socios, tanto a nivel estatal como del Gobierno de Canarias, continúen con posturas ambiguas en este asunto, porque no es la pri-

mera vez que responsables de Iniciativa Canaria (ICAN) rozan peligrosamente las posturas independentistas".

## Lorenzo Olarte se plantea retirar la ayuda de Turismo

S. L. / Ideapress

El consejero de Turismo y vicepresidente del Gobierno regional podría decidir hoy mismo no hacer efectivo el pago de la subvención de un millón de pesetas que su departamento tenía previsto conceder al I Congreso Mundial 'Amazigh'.

Aunque Olarte no quiso pronunciarse sobre la propuesta de la cumbre bereber de instar a la Unesco a reconocer la autodeterminación de Canarias, fuentes de su departamento sí que anunciaron que, de materializarse en la clausura cualquier propuesta que pudiera dar lugar a equívocos, la Consejería retiraría su apoyo monetario al congreso.

Por ello, ayer pedía al titular de Educación que no asistiera "a la clausura", para pasar a precisar: "En caso de acudir, que mida mucho sus palabras, pues no solamente en el PP estaremos muy atentos sino que "el Gobierno del Estado y otros países europeos" están mirando "con lupa" la conclusión de un congreso "que ha sido subvencionado por el Ejecutivo canario y que puede acabar en una declaración de independencia".

El dirigente conservador añadió que, con independencia de que Mendoza deba explicarse ante el Parlamento, el PP pedirá a sus socios que "se manifieste claramente en contra de cualquier tesis independentista y diga públicamente qué Estado y qué Canarias son los que se quiere tener".

A MODO DE VER Y MANERA

## Amazigh

José A. Alemán



**L**A incultura cultural de Cultura, valga el exceso redundante, dio los resultados del Congreso Amazigh que se nos vino envuelto de misterio parejo al de la llegada a Canarias de sus primeros habitantes. De estirpe bereber, of course. Está bien, faltaría más, que las universidades estudien lo bereber en el marco de las relaciones prehistóricas isleñas con el norte de África, a la búsqueda de raíces remotas. Pero una cosa es una cosa y dos cosas el berberismo militante, que confundió el culo con las tómporas y al que se le suda el rigor universitario y la realidad social.

No es la reivindicación autodeterminista, sino su caricatura grotesca, lo malo del asunto. La autodeterminación resulta ser, queridísimos míos, derecho de cualquier pueblo y legítimo objetivo político, pero además, y sobre todo, esencia misma de la democracia. Lo peor es el flaco favor de los berebéricos isleños a quienes entre nosotros aspiran a la autodeterminación y a los que trabajan académica, política y culturalmente en la clave de bóveda de la identidad canaria, invitados a dimitir del empeño, no vayan a disfrazarlos.

Los berebéricos consideran el medio milenio de nuestra complicada historia atlántica tan poco significativo que han de remontarse a las vinculaciones norteafricanas prehistóricas para explicar Canarias en su condición colonial. Un planteamiento de apariencia radicalísima pero que sirve mejor, al favorecer la distracción y la buría, a cuantos sienten repelús por la mínima referencia a la identidad cultural isleña. No deberían, pues, PP y PSOE, rasgarse las vestiduras, que es buena la baza brindada por la ignorancia de los supuestos nacionalistas rivales. El salto en el tiempo a terreno tan confuso y lejano, adobado con reles racistas, sugiere que fueron unos cretinos los que lucharon y padecieron en las islas durante cinco siglos, entre los que incluyo, claro, a los bereberes genéticos para subrayar que no son los genes determinantes irremplazables de la identidad cultural. Deberían agradecer a los berebéricos, ya digo; la ayudita a borrar de un plumazo quinientos años de experiencia histórica engorrosos para la metrópoli y su afán de «europetarnos» a su manera, esto es, sin que prevalezca memoria colectiva alguna.

No insistiré, para qué, en la pedrea de cargos del Gobierno como causa del desaguado que empañó hasta la belleza de la palabra «amazigh». La paradoja nacionalista de descuidar la cultura produjo el alejamiento de cualquiera que se precie en la materia y eso no tiene remedio. No me resisto, sin embargo, a recordar la paradigmática proa a la famosa Academia aquella que pretendió ocuparse del español de Canarias, proyecto olvidado hasta por sus aburridos promotores. Mola más el amazigh que normalizar y dignificar el habla canaria, principal vía de acceso al conocimiento, a la comprensión del mundo circundante y a la relación humana. Así nos va en esas escuelas.

TAL COMO SOMOS

## La guerra de Argelia

J.J. Armas Marcelo

**E**N las noticias siniestras de todos los días nos llega la guerra de Argelia. Muertos de un lado y de otro, sin que sepamos a ciencia cierta qué lado es a veces el de los muertos, quién los propone y quién los ejecuta. Pero diariamente los muertos argelinos llegan a los periódicos occidentales, y a todos sus poderosos medios de comunicación, sin que a la opinión pública y publicada (excluida la francesa por motivos históricos e intereses económicos) parezca importarles gran cosa.

La guerra de Argelia, por esas sinrazones, es una guerra olvidada, de otro mundo, *del fin del mundo*, como si no estuviera a dos pasos de todos, como si no fuera frontera africana con el sur de Europa y como si no fuera un territorio estratégico de gran relevancia política en el pasado, ahora mismo y en el futuro. Viendo por televisión las imágenes de la violencia terrorista y la postura del ejército argelino, recuerdo (seguramente como muchos de ustedes) la película en blanco y negro de Pontecorvo, *La batalla de Argel*, que aquí tuvo un enorme éxito de público y crítica. Se narraba en aquella cinta cinematográfica la lucha heroica de David contra Goliath, los argelinos frente a la potencia imperial francesa, que no querían abandonar aquella tierra porque muchos franceses, y muchos argelinos, consideraban que también Argelia era Francia. A finales de los 50 y durante los 60 y 70 era muy difícil el debate entre uno y otros, divididas las ideologías por fronteras radicales: a un lado, quienes defendían la independencia de Argelia, todas las izquierdas europeas y todos los movimientos de liberación del mundo entero, y el otro, los opresores eternos, los europeos, en este caso, los franceses. Por esa misma sinrazón, a Albert Camus le llevó muchísimos esfuerzos políticos, ideológicos e intelectuales, darse a entender en su postura que, al paso de los años, fue una de las más lúcidas de la contienda. Para Camus, francés nacido en Argelia, de madre española, no representaba ninguna contradicción sentirse al mismo tiempo argelino y francés, aunque en aquel momento del conflicto y de la historia defender la doble condición fue juzgado por muchos izquierdistas como una suerte de tradición, y por los integristas franceses como una postura sospechosa de alguien que no quería mojarse abiertamente en la contienda.

Camus fue tratado injustamente en aquellos años, se le llegó a considerar como un sospechoso de muchas cosas, hasta de frivolidad (¡precisamente a Camus!), y todo el mundo, incluidos quienes ahora prefieren las posturas inteligentes de Camus, le dio la espalda y prefirió a su gran adversario y tantas veces amigo, Jean-Paul



Sartre. Para Camus, aún considerando justa y necesaria la independencia de Argelia, tal acontecimiento significaba un desgarramiento entre dos territorios que llevaba por igual en el alma, lo que explícitamente claro, para los que duden todavía de ciertas afirmaciones, en muchas de sus obras y en las biografías escritas y publicadas últimamente del autor de *El extranjero*.

Cada vez que leo una noticia de la terrible guerra de Argelia o veo esas imágenes de muertes violentas de esa misma guerra en las pantallas de nuestras televisiones, me refugio en el recuerdo y las enseñanzas de Albert Camus, ahora, al correr de los años, mucho más claras para todo el mundo que cuando el escritor y pensador les lanzaba al aire contrario con una osadía y una dignidad inolvidables. Y, ante la guerra argelina, cabe preguntarse hoy quién mata de verdad, quienes son los que fomentaron, desde dentro o desde fuera de Argelia, el racismo y la interpretación integrista de la religión de Mahoma, quienes dieron la orden de la guerra santa y por qué razones se rompe la tradición próspera y desarrollada de un país, Argelia, tenido en los 60 como uno de los más desarrollados cultural, social y económicamente no sólo en el área norteafricana sino que en todo el continente.

Los expertos en estas contiendas donde se mezclan tantas irracionalidades y odios racistas y religiosos sostienen, y casi siempre llevan toda la razón, que la llama que prende de forma tan incivil y subdesarrollada tarda años en apagarse y siempre quedan, además, rescollos que buscan resucitarla en cualquier esquina de la difícil pacificación. Los ejemplos del Líbano, a un lado de Mediterráneo, y de los Balcanes, a este lado de nuestra propia vergüenza europea, parecen darles la razón. El tribalismo, el primitivismo y

el racismo, combinados con el integristismo religioso, no son una opresión nueva y provocan una situación de ruina generalizada, miles cuando no millones de muertos y la destrucción total de países que parecían extraños paraísos de convivencia en medio del horror circundante. Argelia y su guerra cotidiana, que traduce la lenta agonía de un país de gran envergadura, es el último caso de estas batallas locales que enloquecen a la Humanidad desde hace siglos, la misma guerra de siempre entre integristas y liberales. A los europeos de cualquier condición o nacionalidad nos acucia, ante estas visiones del terror, una enfermedad capaz de convertirnos en insensibles e insolidarios. Como si estuviéramos libres de todo pecado y de toda responsabilidad. Y del gran riesgo que crece ahí mismo, a dos metros de nuestra indiferencia.

**«La guerra de Argelia, por esas mismas sinrazones, es una guerra olvidada, de otro mundo, del 'fin del mundo', como si no estuviera a dos pasos de todos y como si no fuera un territorio estratégico»**

## LA ZARANDA, por J. RONCO

### *Un congreso más político que científico*

*El I Congreso Mundial Amazigh, celebrado la semana pasada en la capital grancanaria, con el patrocinio del Gobierno canario, ha sido una reunión más política que científica. Si no se explica por qué se mantuvieron al margen del mismo las universidades canarias, El Museo Canario, el Museo Etnográfico y demás reputadas instituciones científicas. El polémico congreso, que costó diez kilos (cinco de subvención directa y otros tantos de los gastos del "gratis total casi todo"), ha estado apoyado por gente cercana a Frepic-Awañak. El consejero de Educación, **José Mendoza**, se ha hecho el loco, aunque estuvo presente en su inauguración. Por cierto, menudo desastre. Estaba previsto que el congreso se inaugurase a las 9.30 y finalmente lo hizo a las 12.30. Cero a la organización de este evento, que traerá cola.*



*La reunión se celebró esta pasada semana en Las Palmas de Gran Canaria*

## EDITORIAL

### ¿Europeos o bereberes?

**E**L interés de una reunión internacional sobre la cultura bereber no se cuestiona. Pero es una lástima que el consejero de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias haya dejado pasar la ocasión de un verdadero encuentro cultural, que es lo que se deduce de los pronunciamientos más llamativos de la llamada "Cumbre Amazigh" en Las Palmas de Gran Canaria.

Obviamente, no es tarea de las instancias políticas prefigurar los contenidos de estos eventos, ni corresponde a los medios de comunicación –menos que a nadie– cuestionar los límites de la libertad de expresión. Los congresistas de las islas y del exterior debatieron lo que les vino en gana y adoptaron las resoluciones que entendieron pertinentes. Pero reviste idéntica legitimidad la crítica de los recursos públicos destinados a convocatorias de esta naturaleza cuando se desvían de sus propios enunciados para entrar de lleno en finalidades políticas.

Reiteradas veces hemos desdramatizado el pensamiento autodeterminista de esta o de otras comunidades españolas y no españolas. El derecho a la autodeterminación es tan democrático como cualquier otro pero se justifica, consecuentemente, en el principio inamovible de toda democracia, que es el primado de la mayoría. La consideración y el respeto de las opciones minoritarias puede coexistir perfectamente con aquel principio mientras no atenten contra él ni traten de desnaturalizarlo. En cualquier caso, lo que nunca les será negado es el derecho a la libre expresión, y si lo que se expresa en un momento dado es la reivindicación autodeterminista, pues no pasa nada.

Otra cosa es que tales expresiones se hagan posibles mediante la ayuda nacida de los presupuestos que un gobierno administra por mandato de la mayoría social. Financiar una distorsión tan fundamental de la historia y de la cultura como la que aquí ha tenido lugar la pasada semana, es disparatado. Si no tiene consecuencias políticas será porque la oposición no quiere, ya que ligar a los canarios y los tuaregs en un pronunciamiento de autodeterminación no sólo encierra una magnífica posibilidad argumental sino que da pie a un debate parlamentario por lo menos divertido.

No hace falta pensar en la carcajada que semejante dislate levantaría entre los castellanos o los valencianos, si un congreso análogo intentara persuadirlos de su derecho a autodeterminarse en paralelo con cualquiera de las comunidades islámicas cuyos antepasados dominaron la Península. Basta pensar en Santa Cruz de Tenerife, donde la presunta identificación con los bereberes alumbraría chistes innumerables, por no hablar de otras reacciones. Sin duda los convocantes y patrocinadores de la Cumbre Amazigh sabían dónde les convenía actuar.

Insistimos en que se ha perdido, como tantas lamentables veces, una oportunidad cultural interesante. La empanada mental que muchos arrastran desde la cuna hasta la tumba es el único origen de expresiones como la de todo un director general de Cultura del Gobierno de Canarias, cuando dice cosas así: "Ya es hora de reconocer quiénes somos y dónde estamos situados los canarios, sin el más mínimo pudor". Exactamente: hay que carecer de pudor para hablar de ese modo cuando el asunto debatido es el de la identidad canaria en relación con el respetable mundo bereber.



Sin entrar en precisiones antropológicas, que se confunden muchas veces con vestigios semiológicos o simples toponimias, hace más de cinco siglos que la cultura canaria es esencial y casi privativamente europea. Las contradicciones de la investigación del mundo canario prehispanico en materia étnica siguen vivas, en tanto que parece históricamente incuestionable la influencia berberisca a través de incursiones piráticas o del comercio de esclavos destinados a la agricultura de las islas.

Pero tiene mucha gracia que en momentos críticos de la integración europea de Canarias, cuando el asunto de la identidad europea ni se discute –es lo único que nos falta, siendo tan graves los problemas económicos y fiscales– una consejería del Gobierno patrocine encuentros que delatan su finalidad en reivindicaciones como la autodeterminista, y un director general de Cultura se desnude del pudor cultural que nunca tuvo para provocar, en el mejor de los casos, pretensiones tan ridículas –pero en el fondo tan humillantes– como aquella de la ineficiente OUA cuando vino a investigar nuestra pureza de sangre... africana.

Un poco de vergüenza, señores políticos, y menos complejos. Si somos europeos, sigan ustedes por ese camino y se verán en Bruselas reivindicando los derechos de cualquier luxemburgués, mientras que en Argel, o en Trípoli, defienden otros nuestro derecho a autodeterminarnos como bereberes.

Ha puesto en marcha varias iniciativas parlamentarias, al igual que lo hará el PSC-PSOE

## El PP responsabiliza al Gobierno de los resultados del congreso Amazigh

C.M. Tenerife

Ignacio González, diputado del PP, responsabilizó ayer al Gobierno de Canarias de los resultados del Congreso Mundial Amazigh por haber subvencionado el encuentro y señaló a ICAN y el CCN como los culpables de introducir la confusión en torno a la identidad de Canarias y conceptos tan peligrosos como los de la autodeterminación y la independencia, «con los que nadie está de acuerdo».

González consideró muy preocupante que los nacionalistas canarios, en especial los que gobiernan en las consejerías (Educación y Turismo) que han contribuido con el congreso, mantengan actitudes contradictorias, como la de reivindicar la identidad bereber de Canarias al tiempo que el Archipiélago ha conseguido consagrar la identidad canaria como una nacionalidad en la reciente reforma del Estatuto de Autonomía.

El diputado popular garantizó que para el PP la identidad de Canarias es una cuestión de Estado «con la que no estamos dispuestos a transigir» y aseguró que los dos tercios de los canarios, los votantes del PP y del PSC-PSOE, no comparten en absoluto la identificación del Archipiélago con la nación bere-



Ignacio González.



Emilio Fresco.

ber, «al igual que la inmensa mayoría de los votantes de CC». En este sentido específico que los nacionalistas nunca hablaron en sus programas electorales sobre la supuesta identidad bereber del pueblo canario.

González añadió que, en términos europeos, resulta también absolutamente contradictorio que fuerzas políticas como el CCN e ICAN promuevan este tipo de planteamientos mientras piden y consiguen una mayor integración en la Unión Europea

(UE) con un tratamiento diferenciado en concepto de región ultraperiférica.

El diputado popular indicó que ICAN y el CCN deben explicar a los canarios cuál es su posición sobre la identidad del Archipiélago «porque nosotros sí sabemos quiénes somos y desde luego, y hay que dejarlo claro, Canarias no forma parte de la nacionalidad bereber».

Para aclarar estos y otros aspectos, el Grupo Parlamentario Popular ha remitido a la Mesa

de la Cámara un conjunto de iniciativas parlamentarias, entre las que se incluye la comparecencia del Gobierno, con toda probabilidad el consejero de Educación, José Mendoza, para que explique la participación del Ejecutivo de CC y PP en el I Congreso Mundial Amazigh.

Además, los populares han formulado tres preguntas para precisar la cantidad que aportó el Ejecutivo para la celebración del congreso y el rendimiento turístico que espera obtener de la inversión que, en concreto, realizó la empresa pública Saturno. Asimismo, los populares exigen al Gobierno del que forman parte que explique si comparte las afirmaciones en torno a la identidad bereber de Canarias que realizó el director general de Cultura, Horacio Umpiérrez.

El Grupo Parlamentario Socialista anunció ayer que pondrá en marcha iniciativas parlamentarias sobre este particular. Emilio Fresco indicó a este periódico que los socialistas no entienden como se financia con dinero público encuentros que pretenden avanzar en la autodeterminación de Canarias y vinculan al Archipiélago con la identidad bereber y añadió que el Gobierno deberá responder por las declaraciones de Horacio Umpiérrez al respecto.

## Las juventudes del CCN tachan a Ignacio González de «ignorante político»

CANARIAS7 Las Palmas G.C.

La organización juvenil del Centro Canario Nacionalista, Jóvenes Centristas de Coalición Canaria, arremetió ayer contra el diputado regional del Partido Popular y ex secretario regional de este partido, Ignacio González, y le acusó de ser un «ignorante político».

Los jóvenes centristas consideran las críticas realizadas por el parlamentario popular contra el Gobierno regional por haber subvencionado el Congreso Mundial Amazigh obedecen a una estrategia personal para recuperar el protagonismo político perdido tras su «calda en desgracia» en la cúpula del PP.

La rama juvenil del CCN considera que no existe motivo alguno que justifique una intervención parlamentaria del consejero de Educación, Cultura y Deportes, José Mendoza y afirma que «apoyar económicamente la celebración de un congreso, de cualquier índole, no supone suscribir sus posicionamientos o resoluciones» y justifica su acusación de ignorancia jurídica-política en que Ignacio González confunde «autodeterminación o autodeterminación con independentismo».

## **Díaz (ICAN) asegura que «Canarias no forma parte de la cultura bereber»**

C.M., Tenerife

Victor Díaz, que es dirigente de Iniciativa Canaria (ICAN) en Tenerife, contradijo ayer las afirmaciones que han vertido algunos de los miembros de su partido en el Gobierno y aseguró que, a su juicio, «no se puede decir que actualmente Canarias forme parte de la cultura bereber».

Sin embargo, el consejero consideró que es «muy razonable» que el Gobierno subvencione un evento como el I Congreso Mundial Amazigh porque, a su juicio, «es un acontecimiento cultural que tiene relevancia porque alude a la procedencia de la población aborigen del Archipiélago». Añadió que a los canarios les interesa mantener relaciones con su entorno, máxime cuando el Archipiélago se postula como plataforma tricontinental y cuando el pueblo bereber es ajeno al integrismo islámico.

Díaz indicó que, en su opinión, no se produce una distorsión de la identidad canaria por admitir que sus pobladores aborígenes eran de procedencia bereber y aseguró que tanto él como el consejero de Educación, José Mendoza «siempre hemos concebido que somos una cultura del mestizaje, combinado y hasta superado por la cultura europea y americanista».

Respecto a las críticas formuladas contra ICAN por el diputado del PP, Ignacio González, por subvencionar el congreso amazigh, dijo que «son producto del desconocimiento, que genera temores infundados». Indicó que en el encuentro nunca se plantearon los conceptos de independencia y autodeterminación en términos políticos, sino culturales, y prueba de ello que la institución de referencia de sus reivindicaciones ha sido la Unesco, y no la ONU. Según precisó, las críticas de González demuestran que desconoce las competencias de los organismos internacionales.

## DESDE EL CALLEJÓN SIN SALIDA

### Vienen del norte y nosotros fuimos al oeste

**C**IERTO es, que nuestros compatriotas antepasados emigraron. Cierto es, que emigraron con insultante frecuencia y en tremendas cantidades, siempre al oeste y, salvo a mediados de este siglo, al oriente más inmediato. Nunca –salvo minúsculas excepciones–, al norte. Mas retornarán a Canarias su mayoría, y desde que pudieran. Y emigrarían en condiciones muy precarias, atosigados por el hambre y con la esperanza en vilo, sin rumbo preconcebido –todo lo contrario a quienes ahora nos invaden, que sí vienen con la seguridad de dónde se colocan y cuánto van a ganar. Y emigrarían en busca desesperada de simplemente comer y/o de un futuro totalmente incierto en el que, pese a todo, confiaban en estar algo menos mal que en su colonizada pobre Patria –todo lo contrario a quienes ahora nos invaden, que vienen ya comidos y a mejor comer, y con el futuro ventajosamente pactado.

Y, generalmente, nuestros antepasados emigraron por mandato estratega del monarca español de turno para poblar, cual muralla animal, fronteras desiertas e inhóspitas, monarcas de entonces potenciando a infames traficantes que se enriquecían y obtenían exenciones y privilegios con la carne y el espíritu de nuestros queridos pobres compatriotas antepasados, que más que hablar, parecerían ladrar –envilecidos por la inhumana penuria en que se les obligaba a subsistir en su propia tierra. O emigraron porque, codiciosos hacendados y potentados ultramarinos necesitaban de su fuerza bruta, más bruta incluso que la de los auténticos esclavos negros. Así fue normalmente, que las excepciones serían minoritarias, y por mucho que estos actuales políticos ignorantados y maliciosos quieran convertirlos en generalidad. Algunos pocos de los emigrantes prosperaron económica y socialmente, cierto, pero incluso esos algunos hubieran preferido no haber emigrado o emigrar en menos encalladoras condiciones.

Y eso de que "siempre" fueran bien recibidos es otra de las manidas ignorancias con que se quiere edulcorar páfidamente la tremenda amargura de nuestra historia colonial. Fueron ellos recibidos como trozos de carne con ojos, y poco más, puro brazos a ser explotados. En 1900, ya con Cuba emancipada de España pero sometida al poderío Yanky, ("España jamás ha contribuido a hacer un pueblo medianamente digno



VÍCTOR  
RAMÍREZ

en sus propiedades coloniales, un pueblo que pudiera autogobernarse llegado el momento") y, según escribiera el abogado y periodista palmero Manuel Fernández Cabrera, –nacido en 1885 y fallecido en 1918–, aún persistía este concepto del isleño: "ignorante, incivil, ogro, africanote..., esclavo presto y

sufrido para cumplir deberes, y sin dignidad ni valor para exigirlos". El señor Fernández Cabrera, que estuvo cubriendo periódicamente incluso la Revolución Mexicana, no era hombre dado a exageraciones ni a lamentarse gratuitamente, sino todo lo contrario. Sabía él lo que decía... ¡Si nuestra gente notaría leyese más sobre Canarias y sus vicisitudes, estoy seguro que más de cuatro pensarían y sentirían de modo totalmente distinto, muchachos! (Y emitió un suspiro. Luego susurró, mientras volvía a llevar el vaso de Clíper hasta sus labios: mañana será otro día).

Retomó la palabra el viejo Armiche, poniendo dulzura en la voz: Esas gentes que aquí tienen algún poder, poder casi siempre represivo e ignominioso, y casi nunca dignificador y solidario, cada vez tendrán menos facilidades para poder seguir mintiendo ostentosa e impunemente. Cada vez tendrán menos facilidades porque ha aumentado, y aumenta, el número de canarios que dejamos de ser ignorantes, inciviles, ogros, indignos y cobardes, esclavos que se arrastran ante cualquier fuereño –español o no– que sustente su poder en las armas invasoras que protegen sus codicias y ambiciones. ("¿Y, no dijo también el político Hernández, que ahora no podríamos pagar a esos países con una moneda contraria? ¿Tanta es su ignorancia que ni siquiera sabe que quienes, actualmente y desde hace unas pocas décadas, tan degenerativamente nos invaden, no pertenecen a ninguno de los países adonde emigraron forzosamente nuestros compatriotas antepasados, y donde –eso sí, y pese a lo mal que lo pasaron– encontrarían un trato y una situación mejores a lo que se les ofrecía en su Patria? Esos que nos invaden vienen del norte y a explotar; nosotros siempre fuimos al oeste y a ser explotados.

OPINION

## ¿Eran moros nuestros antepasados los canarios?

**E**S evidente que en ningún país del Norte de África ni se puede hablar ni se quiere oír hablar ni de los bereberes pre-islámicos, ni de los bereberes anti-árabes. Por lo tanto, cualquier investigación de las culturas bereberes de esos países, debe ser conducida hacia el patrocinio de la cultura árabe, hacia el imperialismo islámico y hacia el expansionismo marroquí, bien entendido su afán irrenunciabile de anexionarse las Islas Canarias, mientras se va preparando el terreno con los hermanamientos, y con los actos culturales, como éste del Congreso Mundial Berber. Y la unión de las Islas Canarias con el Sahara pondría la capitalidad de las Islas en Tinduf. Y mientras más parecidos tenga Canarias con Marruecos, más pie estaremos dando al Comité Descolonizador de la ONU para que Marruecos logre engullir a las Islas en sus redes.

En 1984, en unos Cursos en Almuñécar, un profesor musulmán de Rabat nos dijo que, a finales del siglo VII, el moro Muza había invadido las Islas Canarias, desde Marruecos, y las había conquistado para el Islam. Según esta teoría, donde está la actual Catedral de Las Palmas habría estado una antigua mezquita. Y en las Islas se produjo una verdadera masacre de musulmanes a manos de los conquistadores cristianos, de forma que el grito de "Alas Tirna", pronunciado en los Ansites de Tirajana, fue más bien el de "Allah Anbar" (Dios es Grande).

Todos estos disparates son auspiciados por los nacionalistas canarios, bien de signo biológico (búsqueda de la identidad canaria en los genes guanches y en el grupo sanguíneo cero, etc.), bien de origen burgués y capitalista (ATI y otros), ya que, de otra forma, no se explica cómo el Gobierno de Canarias se atreve a subvencionar a Congresos como éste.

El nacionalismo berber no tiene base histórica y el nacionalismo guanche tampoco. Se trata de una artificialidad o de un invento engendrado con fines exclusivamente políticos, porque la única base que sustenta a ambos es el racismo y la xenofobia, como en los regímenes fascista y nazi. Porque volver a encontrar, después de tantos siglos de mestizaje y de vida en común, a un berber puro o a un guanche puro, es tan difícil como lo fue para Hitler encontrar la raza aria pura. Por ello, no faltarán mentes calenturientas que

inventen mitos y prediquen la falacia de la vuelta a las primitivas religiones germánicas.

Dividida Canarias profundamente por pueblos, aldeas y regiones (no olvidemos que los guanches pertenecían a etnias y lenguas diversas, que no se entendían entre sí, y que se hostigaban constantemente), estos nacionalismos ponen mayores

barreras entre las Islas y acaban con la solidaridad entre los pueblos.

Pero es que, además, la etnia berber pura se agotó hacía miles de años, y en la actualidad no existe, debido a su fusión con la etnia árabe, obediendo con ello los preceptos islámicos que consagran el predominio de la cultura y lengua árabe como la única lengua apta para hablar con Dios y ser su legítimo representante político. Las etnias y lenguas que los romanos conocían como "libio-camita" (que se escribía en caracteres copios o del antiguo egipcio) por un lado, y "púnico-semita" (que se escribía con caracteres hebreos), por otro, al parecer, nunca llegaron a fundirse en un sólo pueblo y lengua a pesar del intento de Masinisa, uno de los reyes nómadas. Precisamente, las tribus de los Garamantes y de los Baquates (que ya eran cristianos cuando el musulmán Idris fundó la ciudad de Fez) desaparecieron de Marruecos en el siglo XI, durante la segunda invasión árabe, una vez que se habían adherido, dentro del Islam, a la secta de los Berquatas o Janaristas.

Actualmente, hay en el Norte de África cientos de dialectos bereberes, heredados de la primitiva lengua proto-bereberes, fraccionada y desaparecida hace miles de años, que no se entienden entre sí. No conocen la escritura (y por tanto, los intentos de emplear la grafía jeroglífica, como la árabe o la latina han fracasado) y esos dialectos están llenos de arcaísmos y de préstamos extranjeros, especialmente árabes, careciendo de términos propios para vehicular un lenguaje filosófico o científico moderno, siendo útiles sólo para la vida doméstica. De todas formas, en todo el Norte de África, hay miles de nativos, aptos para traerlos a las Islas Canarias, como profesores o catedráticos de lenguas bereberes, para enseñar su berber específico a los niños canarios como asignatura obligatoria. Con ello se ayu-

daría a solucionar el problema de paro que sufre Marruecos, pagando los gastos, claro está, el Gobierno de Canarias.

Todos estos predicadores de la descolonización (que prefieren ser colonizados por Marruecos antes de serlo por España) deben pensar que, en la América hispana, los llamados "libertadores" -es decir, los criollos (hijos de españoles y de indígenas)- han sido dictadores, y han hecho mucho más daño a esos pueblos que los propios conquistadores españoles. Y es una lástima que se desperdicien las ganas de trabajar de estos predicadores de la contracultura, empleándose en empresas más serias, con todo lo que queda por hacer de las Islas y olvidándose de todas estas sandeces.

Los canarios debemos ponernos a la cabeza de los adelantos tecnológicos y del progreso mundial, para que así no tenga que venir nadie a enseñarnos nada, lo cual sería otra forma de ser colonizados. Los canarios debemos exigirnos más a nosotros mismos y subir más el listón de nuestros objetivos y modelos, trabajando por la europeización de las Islas (listón alto) y no por la africanización (listón bajo).

Oponerse al mestizaje étnico y cultural, cerrar los ojos a la competitividad, mantenerse en subdesarrollo tercemundista, oponerse al intercambio entre las personas, los productos comerciales y las ideas, volver al sistema pre-estatal de la economía de subsistencia y a la estructura social de las bandas y aldeas, con sus jefes de tribu, cerrarse provincianamente y con complejo de inferioridad en las propias Islas, poner barreras proteccionistas en las Islas a las aportaciones de las mejores mentes extranjeras y a los emigrantes europeos que vienen, como ciudadanos, a crear riqueza, mientras abrimos las puertas de las Islas a las paleras saharauis (que son presuntos invasores islámicos, probables bolsas de auto-marginación porque se niegan a integrarse y seguros destinatarios de subvenciones estatales), son actitudes negativas y nefastas para las Islas de Canarias, ya que lo único que logran es devolvernos a las épocas feudales del monopolio, del oscurantismo y de la ignorancia. Y tal vez sea esto lo que desean los predicadores de la descolonización de las Islas; es decir, los nuevos caciques. Porque siempre se puede explotar mejor a un pueblo mientras más ignorante sea.

(\*) Universidad de Granada

BOTELLA A LA MAR

## Nacionalismo a la contra

LÁZARO SANTANA

El poema *Canarias* de Nicolás Estévez me ha parecido siempre un paradigma del pensamiento reaccionario. Al margen de sus implicaciones sentimentales, propias de una "saudade", pero extemporáneas en una reflexión consistente acerca del sentimiento que la patria suscita en la conciencia lastimada de un exiliado, los versos de Estévez asumen la negación tajante de cualquier atisbo de cosmopolitismo en su filosofía. Si no conociéramos otros textos suyos, donde el pensamiento de Estévez se muestra radicalmente ácrata, partidario de formas revolucionarias en el vivir colectivo, y no lo supiéramos a él mismo empeñado en la puesta en práctica de esas teorías, deduciríamos que se trata de un autor cerrado a cualquier estímulo externo, que rechaza toda reflexión utópica (científica y humanista) y que se limita a reconocer la mínima roca en la que vive como lo único válido del Universo. Una estrofa de aquel poema resume su contenido:

"Mi patria no es el mundo, / mi patria no es Europa; / mi patria es de un almendro / la dulce, fresca, involuclable sombra".

Es probable que Estévez escribiera ese poema en un momento de depresión, cansado de las sucesivas bancarrotas en que caían sus ideales humanistas (que iban, justamente, en dirección opuesta a la que declara en *Canarias*, es decir: a favor de la independencia de los pueblos, de la libertad del individuo y de la solidaridad universal). Pero el poema, publicado en 1878, ha quedado como fermento activo de un modo de entender aquí la insularidad: Domingo Pérez Minik escribió que *Canarias* fue reconocido por los "hijos de la isla... como un breviario... de sentir y de gozar". Estévez se ha convertido en uno de los autores invocados como

autoridad por los ideólogos del nacionalismo canario, tergiversando impudicamente la esencia de su pensamiento: parten para su apropiación de lo que no constituye sino unos malos versos escritos en horas de desánimo.

El caso del nacionalismo canario es preocupante, a pesar de los rasgos folclóricos y hasta esperpénticos que aquí reviste todo lo que se relaciona con él (lo ocurrido en el reciente congreso "Amazig" constituye muestra suficiente del grado de descerebración que aqueja a algunos de los dirigentes nacionalistas). Y me parece que nada de lo que tenga que ver con el nacionalismo (quizá sería mejor decir "los nacionalismos" para deslocalizar el tema y ponerlo en su ámbito nacional español, por lo menos) debería pasar con indiferencia ante la atención de aquellos que pueden reflexionar sobre este fenómeno; se está llegando ahí, creo, a un nivel de emergencia, con implicación de personas que parecían ajenas a la pulsión nacionalista, lo cual no puede sino fomentar más la discordia civil que supone el nacionalismo. El pasado 29 de agosto, José Luis Abellán publicaba en *El País* un artículo, *Nacionalismo y globalización*, que parecía escrito después de haber leído con extrema simpatía el poema de Estévez.

Para Abellán, el nacionalismo es la reacción frente a una forma de vivir anónima y deshumanizada; el hombre, "acosado por el triunfo de la máquina" busca "unas raíces que lo vinculen a su lugar de origen". En la "aldea global" en que se ha convertido el mundo, dominada por el mecanicismo y la impersonalidad, el nacionalismo aporta la subjetividad y hace que el hombre se sienta "sujeto" y no "objeto". Salvando las nomenclaturas terminológicas, que sólo modernizan una forma de expresión, ¿no coinciden los pensamientos de

Estévez y de Abellán?

Es una teoría peregrina ésta de Abellán: la de que el hombre para dejar de ser una "máquina humana", o "un número" como decían respectivamente T. S. Elliot y Alonso Quesada, tenga que convertirse en nacionalista. ¿Y por qué no en mormón? ¿O en adventista del Séptimo Día? (No es simple juego irónico emparejar a nacionalistas, adventistas y mormones; el nacionalismo tiene mucho de religión: su fanatismo y exclusividad son los propios de aquella). Abellán podía haber sugerido otras formas de neutralizar (que no combatir) la robotización a que nos conducen las formas que adopta la vida moderna: entre otras, el ejercicio y desarrollo de nuestra propia inteligencia, pues hay espacio, y hoy más que nunca, para ello. Sin embargo, anota a favor del nacionalismo ("uno de los enemigos más notables de nuestra sociedad", según Jacques Le Goff) ese curioso argumento. ¿Por qué?

Para Abellán, aquellos que demonizan al nacionalismo no tienen razón; el nacionalismo, según él, puede hasta ser bueno. Dice textualmente: "El nacionalismo... no es necesariamente malo; incluso -yo diría- que puede ser extraordinariamente positivo". Después de exponer algunas de las aportaciones que se derivarían del canon nacionalista ("valorar lo propio enriquece al mundo... en el orden de la creación de valores -artísticos, religiosos, políticos, intelectuales y culturales, en general- que abren perspectivas y horizontes nuevos a la humanidad en general"), Abellán añade que la "única condición para que ese nacionalismo sea positivo es que no se convierta en fanático y excluyente".

Esta es, cuando menos, una reflexión ingenua: ¿ha existido alguna vez un nacionalismo que no implique precisa-

mente esos dos requisitos como condición primera de su existencia? Y sin ni siquiera disimularlo, ¿Qué significa que en comunidades bilingües como Cataluña o el País Vasco sea imprescindible el conocimiento del catalán o del euskera para acceder a puestos de trabajo de carácter oficial? ¿O que en Canarias hayan dicho públicamente los políticos nacionalistas que los trabajos que se generen en las islas deben ser ocupados únicamente por canarios? Son ejemplos, anecdóticos si se quiere, que demuestran la xenofobia y el racismo inherentes a los regímenes nacionalistas; ambos componentes son, más que eventuales compañeros de viaje, la razón misma de su existencia. Constituyen un fácil discurso populista articulado por una burguesía egoísta y marrullera, a cuyo servicio actúan los políticos: de la confusión que generan se derivan grandes oportunidades para sus intereses económicos.

Nacionalismo y universalismo son posiciones inequívocamente contrarias; el nacionalismo es excluyente, rechaza el mestizaje (que es donde radica el futuro pacífico de la humanidad -si es que le dan oportunidad de tener uno); el nacionalista a quien primero odia es a su vecino y, a través suyo, a todo el que no sea como él. Sin duda un hombre en su isla puede ser un hombre universal, e incluso será más universal cuanto más subraye su diversidad con respecto al otro sin oponerse a él; pero esa capacidad receptiva y creadora no la tiene la doctrina nacionalista, que es cerrada y excluyente.

En su momento, Unamuno puntualizó a Estévez previniendo que quien viva bajo un almendro acabará por utilizarlo para ahorcarse en él. El problema es que quieran colgar de aquellas ramas a quienes no deseen vivir a su sombra.

## ¿Bereberes o canarios?

Octavio Hernández

**E**N abril de 1886, la junta directiva de la Sociedad Geográfica de Madrid pidió al Consejo de Ministros que se estableciera una nueva política relativa a las pesquerías y al comercio canario africano. Decía el informe-propuesta que «...sería una de las medidas más eficaces la creación de cátedras de árabe vulgar y lengua xelja», o bereber, en Canarias. Esta es históricamente la primera iniciativa cultural contemporánea que vincula al mundo bereber con Canarias, surgida al margen del Archipiélago, en la capital de España. Nada más ajeno en los albores del siglo XX a los habitantes de Canarias que la incógnita africana. Volcados hacia América, de donde venían entonces los aires de independencia, la cultura bereber quedaba en las antipodas de cualquier discurso político y, de hecho, su introducción en Canarias fue abordada fuera de las Islas formando parte de un paquete de medidas puramente coloniales respecto al continente africano, como decía el informe-propuesta, porque «aquel Archipiélago, por su vecindad con territorios recientemente adquiridos en África, ha de ser forzoso intermediario entre ellos y la madre patria...».

Mezclar la cultura bereber con un discurso político independentista en las islas no se le habría ocurrido a Secundino Delgado, el atribulado «padre de la nacionalidad canaria», que alguna vez habló del «isleño africano» y del «odio africano» profesado al español, pero tenía muy claro que la independencia no debía afectar a la cultura construida en el Archipiélago a partir de la conquista. Así, en enero de 1902 rechazaba de plano la posibilidad de separarse de España para ligarse a la cultura anglosajona: «Y decimos que no somos separatistas porque tenemos a la vista el ejemplo egoísta de que han dado pruebas algunas naciones; y es claro que, huyendo de una anexión infame, nos conformemos con la protección y el cariño de la nación que conquistara a nuestra patria y que lleva el mismo idioma, religión, etc.»

Entonces, ¿cómo entender a quienes se reclaman todavía hoy sus epígonos a la vez que defienden otra clase de «anexión infame» desde el africanismo? Para empezar, es normal que no se entienda a quien hace tiempo que carece de voluntad de entendimiento, pero se puede intentar dar una explicación.

A mi modesto entender, el equívoco tiene su origen en la ONU, en el texto de la resolución 1514 (XV) de 14 de diciembre de 1960. Pensada expresamente para facilitar la desconexión afro-asiática, la redacción del cuarto principio de la resolución 1514 definía a los «territorios no autónomos» haciendo referencia no sólo al hecho de estar «separado geográficamente». Para ser declarado «no autónomo», el pueblo que lo habita debe ser «distinto étnica y culturalmente» al de la metrópoli. Este será el punto de partida del «guanchismo» de Antonio Cubillo y del independentismo africanista, entendido como la necesidad política de argumentar la inclusión del pueblo canario en la letra y espíritu de la resolución recurriendo a los isleños prehistóricos, su descendencia y el mestizaje de la colonización. Es decir, mientras que

en el continente africano era relativamente sencillo aplicar el texto a la realidad, he aquí que en Canarias la pretensión es la contraria: se trata de inventar la realidad para que se adapte al texto.

Quienes hemos estudiado un poco estas cuestiones, sabemos hoy que la resolución 1514 servía lo mismo a oscuros intereses por encima de su discurso emancipatorio. Por ejemplo, sabemos que Valerian A. Zorin, representante soviético por Ucrania en la ONU que planteó en aquella sesión de 1960 la inclusión de Canarias entre los «territorios no autónomos», era un miembro destacado del KGB, antiguo director del Comité de Información creado por Stalin y Mólotov durante la II Guerra Mundial y, obviamente, en misión especial en la ONU. Corroboran la maniobra las directrices dictadas entonces desde la central del KGB en Moscú al Comité Central del PCE establecido en Toulouse, que pedían agitar «movimientos anti-españoles en Canarias, África».

La necesidad de diferenciar étnicamente a los canarios de los españoles para cumplir los requisitos de la resolución 1514 se fundió muy pronto con los estudios antropológicos de larga tradición en Canarias y, a través de la etno-historia, con la arqueología. Algún día, alguien podrá demostrar que aquellas aspiraciones políticas llevaron a un desarrollo sin precedentes de la historia y la arqueología en las Islas, a través de la convicción de numerosos jóvenes de clase media que esperaban hallar las raíces de su pueblo en las migraciones africanas de la antigüedad.

Ante la evidencia de que el pueblo canario se originó a través de un traumático proceso de conquista y colonización hispano-europea que generó una forma de ser y de identidad netamente distinta a la del aborigen y, por lo tanto, supuso una clara ruptura de la continuidad de todos los rasgos que podían haber definido a «los guanches» como naciones insulares. Ante la evidencia de que el pueblo canario construye desde ese momento fundacional su imaginario en lengua española —como los norteamericanos lo hacen en lengua inglesa—, hablada a partir de las lenguas de los conquistadores, de los aborígenes de las islas y la inmigración multicultural europea (normandos, genoveses, venecianos, holandeses, portugueses, ingleses...). Ante tales evidencias, la idea de fomentar una falsa identidad bereber sobre la base de prejuicios políticos ajenos a la ciencia histórica, o de implantar la lengua bereber como si fuera «la nuestra», resulta, además de descabellada, antinacional desde el propio punto de vista nacionalista.

Lamentablemente, en Canarias esta mentecatez africanista de unos cuantos ignorantes hace que no se pueda abordar la cultura bereber como se hace en Francia, sino mezclando intencionada y sistemáticamente una pretensión política absolutamente ajena al sentido común, con el estudio sossegado, más interesante que necesario, de las culturas vecinas y de aquello que compartieron históricamente con las culturas prehistóricas del Archipiélago. Por lo demás, algunos independentistas canarios deberían ser condecorados por los magníficos servicios prestados a España.

**«La idea de fomentar una falsa identidad bereber sobre la base de prejuicios políticos ajenos a la ciencia histórica resulta, además de descabellada, antinacional desde el propio punto de vista nacionalista»**

## *La incultura: ¿ignorancia o provocada?*

‘S eñor Pomares, quisiera con-  
:estarle a su opinión (A  
Babor) del sábado 30 de  
agosto en este medio.

Los bereberes (Amazight), naci-  
dos en las tierras que dieron origen  
a la humanidad (África), tienen  
poco que ver con la cultura árabe  
predominante, y el punto de inter-  
sección, es el intento de exterminio  
por parte de los mahomas de turno,  
de este pueblo.

Usted quiere confundir a la opi-  
nión pública canaria, intentando  
unir dos culturas distintas y ahora  
mismo en conflicto.

Independientemente de la polí-  
tica, y analizando por qué un pue-  
blo tiene que defenderse para no  
desaparecer, es el estudiar la exis-  
tencia misma de las cosas, es el pre-  
guntarnos ¿qué somos?, ¿de dónde  
venimos?, ¿qué sentido tenemos  
para vivir?, ¿por qué somos impor-  
tantes?, y al contestarnos nos dare-  
mos respuesta y confirmación de  
que el individuo por sí solo y sin  
nexos de unión con un grupo, no  
es nada y que gracias a la existencia  
de otros grupos (razas, pueblos,  
culturas), es lo que nos hace  
desarrollar el sentido de libertad y  
de crítica, enriqueciéndonos y  
mejorando más, día a día.

El derecho a la autodetermina-  
ción de los pueblos, es un derecho  
reconocido internacionalmente, y  
cuando se establece que Canarias  
es una nación colonizada, sólo hay  
que mirar un poco la historia (tanto  
cercana, como la de hace 500 años),  
y lo comprobaremos.

No hay que tener miedo en dis-  
cutir, que es lo más conveniente,  
para que Canarias se desarrolle en  
libertad y prosperidad, y una de las  
vías, no reconocidas en la Consti-  
tución Española, es la de la inde-  
pendencia, y el que se abran deba-  
tes en la calle sobre este tema, sin  
intentos de manipularlos, nos hace  
más libres y con capacidad de  
elección.

Hace poco vi una pintada en la  
calle, que me ha hecho pensar y  
mostrarme de acuerdo con ella: ‘La  
libertad no hace más feliz a una per-  
sona, solamente la hace persona’.

**Eduardo J. Rivero Lezcano**  
Las Palmas de Gran Canaria

## ICAN defiende la autodeterminación de Canarias, pero rechaza la independencia

*Ramírez ve xenófobas e insolidarias las críticas del PP y el PSOE al apoyo oficial al congreso 'Amazigh' y recalca la tricontinentalidad del Archipiélago*

J. M. H. Ravina / Ideapress

Las Palmas de Gran Canaria

El secretario nacional de Organización de ICAN, Carmelo Ramírez, afirmó ayer que "ICAN defiende la autodeterminación de Canarias", pero "no" su independencia, y calificó de "xenófobas" e "insolidarias" las críticas vertidas desde el PSOE y el PP contra la financiación institucional del Gobierno regional para la reciente celebración del congreso 'Amazigh', desarrollado en la capital grancanaria. Detalló que "una cosa distinta es la independencia de Canarias, y en este sentido ICAN, no es una organización independentista, ni mucho menos, porque pensamos que sería un error político, aunque respetamos a los que en Canarias defienden la independencia". Apostilló que en su fuerza política se entiende autodeterminación como que "haya un permanente protagonismo de los canarios en todas aquellas cuestiones que nos afectan".

Ramírez dijo que la postura de socialistas y populares, reclamando al Ejecutivo ceses y responsabilidades en la dirección general de Cultura por cofinanciar el congreso, "es una posición demagógica" de ambos partidos "porque nos parece bien que en Canarias se hayan reunido una gran cantidad de personas para debatir su situación y discutir acerca de la cultura bereber, puesto que además se han reunido en otras ocasiones en otros lugares y nunca ha pasado nada".

Denunció que la respuesta del PSOE y el PP a la celebración del congreso 'Amazigh' "haya sido salir ahora con ese exabrupto porque es absolutamente desproporcionado, ya que es todo lo contrario, puesto que en Canarias siempre hemos presumido, y en eso sí que nos hemos sentido orgullosos, de ser un puente entre



Carmelo Ramírez, segundo por la derecha, junto a otros dirigentes de ICAN.

continentes y estar abiertos al mundo para que aquí puedan venir una serie de personas a discutir" sus asuntos.

### Posiciones de xenofobia

Según Ramírez, "a mí, personalmente, y desde ICAN, respaldamos ese tipo de actuaciones y lo vemos con simpatía, y lo otro (las críticas) responde a posiciones de xenofobia incluso, y por supuesto de la insolidaridad más radical, además de aprovechar este tema para desgastar a Coalición Canaria (CC) desde el punto de vista político y, por tanto, es más un oportunismo político y una posición demagógica, que una crítica que pueda considerarse razonable".

"Yo, personalmente, y desde ICAN, y por supuesto en CC no ha habido ningún tipo

de críticas a ese tema", subrayó. "Apoyamos la celebración de reuniones de todo tipo, como equipos de estudio y conferencias internacionales, y sin embargo, no ha habido ningún problema a ese nivel, porque incluso las instituciones canarias las respaldaron".

Ramírez afirmó que "hay que ser respetuosos con esas personas ante la dramática situación que sufren incluso muchas de las que han venido (al Congreso), que están arriesgando su vida, viviendo en desiertos y con una pobreza total, aunque otros no, y creo que Canarias debe estar abierta a la celebración de este tipo" de reuniones.

Matizó que desde ICAN "no debemos entrar en los contenidos que allí se discutan, aunque luego hayan habido opiniones de personas que han

participado en el sentido de reflejar posiciones políticas concretas en relación a Canarias, porque creo que eso debe entrar dentro de lo que es la libertad de expresión y el respeto a las ideas de cada uno".

Se preguntó "si es que hablar en nuestro país de autodeterminación es un tabú y hay que condenar ya al que lo diga", y respondió que "no" porque "en este sentido, ICAN defiende la autodeterminación de Canarias, y yo creo que Canarias se está autodeterminando, protagonizando hoy más que nunca nuestras propias decisiones cuando decidimos en los temas de aguas, costas, sanidad y educación". Ramírez apuntó que los canarios "nos estamos autodeterminando, y en este sentido creo que son rechazables esas críticas del PP y del PSOE".

## **José Luis Alamo (CC) tilda de ignorante a González (PP)**

C.M., Tenerife

José Luis Alamo, diputado de Coalición Canaria (CC) en el Parlamento regional, ha acusado al también diputado regional por el PP Ignacio González de ser un «ignorante de la cultura y la historia canaria» o, en su defecto, «ignorarlas intencionadamente» por sus juicios en referencia al I Congreso Amazigh, sobre el que indicó que ha llevado a introducir la confusión sobre la identidad canaria por proclamar al Archipiélago parte del pueblo bereber.

Alamo, que participó en la organización del polémico congreso, preguntó a Ignacio González que propone él hacer con «verdades históricas» como la conexión de la cultura bereber con deportes y juegos tradicionales canarios, como la lucha y el juego del palo, o con toponimos como Arucas, Galdar o Agaete y la denominación de numerosos de los accidentes geográficos.

El diputado nacionalista indicó que estos, entre otros muchos, son elementos de identidad para los canarios que no se pueden poner en duda. José Luis Alamo puntualizó que el I Congreso Amazigh no ha pretendido hacer una versión política de estos hechos históricos «porque no es el lugar» y añadió que la asamblea no adoptó ninguna resolución, «aunque yo soy partidario», sobre la autodeterminación o desconolización de Canarias.



**A  
BABOR**

Francisco Pomares

## *Política, lenguaje y cultura*

**E**s lógico que ICAN defienda la autodeterminación de Canarias. Cualquier ciudadano vacunado contra el fanatismo acepta y suscribe ese derecho, no sólo para el pueblo de Canarias, sino para todos los pueblos del mundo. El propio Carmelo Ramírez, que ayer coqueteaba alegremente con el término (al que desde el nacionalismo radical se ha identificado tradicionalmente con la convocatoria de un referéndum para decidir sobre la independencia), explicaba que en ICAN se entiende ahora por autodeterminación el protagonismo de los canarios en aquellas cuestiones que les afecten. Estupendo, mucho mejor.

La cosa es que la autodeterminación -en la acepción tradicionalmente

**L**as contradicciones de ICAN surgen al acomodar las trayectorias personales al posibilismo de la única izquierda que apoya formalmente al Gobierno de Aznar.

aceptada por Naciones Unidas- es el derecho de un pueblo sometido por relaciones de dominio o vasallaje colonial a romper los lazos con la metrópoli y gobernarse de forma autónoma en democracia. Algunos procesos de autodeterminación no han concluido precisamente en regímenes democráticos, pero eso no invalida en absoluto el derecho a la independencia de un pueblo maduro en

su conciencia nacional.

En cuanto a Canarias, llevamos años ya presenciando la conversión de la izquierda nacionalista a la 'realpolitik'. ICAN ha hecho -en lo que a la autodeterminación se refiere- un importante esfuerzo de sensatez, similar al que protagonizó el propio PSOE en 1977, fecha en la que los socialistas dejaron de reclamar la autodeterminación de Canarias. Es razonable que existan contradicciones en ICAN entre práctica política y lenguaje: son consecuencia de la necesidad de acomodar las trayectorias personales al posibilismo de la única izquierda que apoya formalmente al Gobierno de Aznar.

Otra cosa es lo del congreso Amazigh. Desde luego que la nuestra es una tierra hospitalaria y abierta a todos. Es razonable que los tuaregs -otro más de los pueblos africanos sin nación- defiendan su propia autodeterminación. Y no me parece mal que se haga desde Canarias, aunque creo que no es bueno para nuestras relaciones 'vecinales' que se haga en un Congreso financiado con dinero público. En cuanto a la autodeterminación de Canarias, tampoco es terrible que los independentistas la soliciten. Es su obligación: hoy por hoy y en Canarias, autodeterminación es sinónimo de independencia.

Es justo por eso por lo que resulta impresentable la torpeza de un director general que financia con mi dinero (y con el tuyo) la actividad política de grupos independentistas. Porque pedir la autodeterminación no es una propuesta cultural. Por más que Horacio Umpiérrez así lo crea.

### Adiós a Piedad de Salas

Tu vida Piedad se escapó a lo eterno. En suspiro sereno, tu alma voló al cielo, dejando en mis brazos tu cuerpo yerto. Con mortaja talar (como querías) lo he cubierto. Ahora descansa en la paz del cementerio...

Permíteme Piedad que de nuestra libreta de notas recoja tus últimos versos:

"Dicen que hoy cumplí cien años/  
me han traído flores y agasajos/. Dentro  
de mi nido, algo está pasando/  
rebrotos de juventud ansias de volar  
ahí!"

Tu secretaria-enfermera  
Dulce M<sup>ª</sup> García Álamo  
Las Palmas de Gran Canaria

### Los Magos y el congreso 'Amazigh'

Desde la Fundación Secundino Delgado, queremos mostrar nuestro agradecimiento y apoyo al director general de Cultura, D. Horacio Umpiérrez, y al vicepresidente D. Lorenzo Ollarte, por el apoyo decidido a un encuentro lleno de datos y perspectivas para avanzar en la investigación científica sobre la conformación del pueblo canario.

Por más de dos siglos, las investigaciones sobre Canarias, han estado frenadas porque contábamos sólo con los datos de la cultura europea.

A los cuatro sociólogos y un historiador, que formábamos la delegación de la Fundación Secundino Delgado, en el Congreso Mundial Amazigh (C.M.A.), nos ha servido el contacto con sociólogos, historiadores, lingüistas, antropólogos... venidos del continente para explicar sus investigaciones científicas en la Asamblea General del C.M.A.

Probablemente ahora, a partir del intercambio de las diferentes investigaciones, podamos comprender la evolución y conformación de mameiros rasgos culturales canarios que no han podido ser explicados con las culturas europeas.

Elementos culturales como: -Conceptión de la familia; forma y dinámica.

-Construcciones de casas; arquitectura popular.

-Los elementos espirituales, como el lazo rojo, que no son de origen europeo, y que son fundamentales en la idea religiosa de los canarios.

-La forma de vivir la música.

-La comprensión de nuestra fonética, nuestra pronunciación, sobre todo en los fonemas s, ll, ch, j...

-Los significados y referentes de múltiples palabras magas y españolas.

-El papel de la mujer.

-Las combinaciones y gustos alimenticios.

-Las técnicas de fabricación de la cerámica.

Y un largo etc, en lo estrictamente cultural. No se trata de explicar el carácter colonial de la actual situación, donde las iniciativas de investigar seriamente nuestra realidad, son aniquiladas políticamente como sucedió con la Academia Canaria de la Lengua. Al contrario, de lo que se trata, es de realizar esas investigaciones, científicas, serias que analicen lo que somos y por qué factores hemos llegado a ser así. Contando con los puntos de partida, y como hemos cambiado con el contacto con otras culturas.

Es cínico e hipócrita que por una marginal declaración realizada por algunas personas, sin que sea recogida en la Declaración Final, se intente apagar las múltiples aportaciones que los magos, los Masigh continentales

y los de las diásporas, nos han ofrecido a los canarios para poder avanzar en la investigación científica de nuestra forma de ser (y viceversa).

No es digno, por ninguna de las partes intentar parar la investigación sobre la cultura canaria con las declaraciones y juegos políticos.

Los que se oponen políticamente a una organización cultural como el C.M.A. deberían mostrar estudios serios para apoyar sus afirmaciones, después de los años y recursos utilizados a tal fin, deben presentar resultados claros y no vaguedades.

El interés de los partidos políticos no debe cerrar la puerta de la investigación maga.

Debemos defender la cultura canaria, y parte de su defensa consiste en la investigación y el estudio. Por eso es mezquino que intenten cerrar las puertas de la investigación, comparada con los pueblos con los que tenemos un mismo origen demostrado.

Por cierto, a algunos despistados, aclarar que Amazigh significa el Hombre Libre, el Hijo del Sol, igualito que el Mago. Y no bereber, que significa bárbaro, y es como los árabes nos llamaron a los magos, al igual que los españoles nos llamaron brutos, incultos, del campo.

Por último, el carácter cultural y científico del C.M.A., se muestra en las principales iniciativas acordadas; la creación de un Centro de Documentación en Canarias; y la puesta en marcha de mecanismos de comunicación que permitan regularizar los intercambios culturales y científicos.

De nuevo, gracias al Gobierno canario, y en concreto, a D. Lorenzo Ollarte y a D. Horacio Umpiérrez.

Felipe Ros Brandon  
Portavoz de la Delegación  
de la Fundación Secundino  
Delgado en el C.M.A.  
Las Palmas de Gran Canaria

### Silencio del espíritu

Tu partida, sin aspavientos, 'puro calco de tu vida': nos has seguido educando con total entrega y desvelo, cómo se forja el espíritu, tanto en la docencia, como en la preparación, aceptación, sumisión y sublimación para la ascensión de tu alma y, ya, encuentro definitivo con El Exoso, 'El Amor de los amores' el que nos crea para 'recrearnos' con las bellezas de este mundo, y con la sublimidad, esplendor y visión, completamente desvelado el rostro del Amado, la faz de todo un Dios y la contemplación del reino de La Luz, del manantial del amor, para el que tú, Esther, como todos, hemos sido creados, porque, Jesús, tu esposo, y el de tantas religiosas y religiosas de distintas órdenes o comunidades, te eligió, desde el vientre de tu madre, pero sin exclusividad, pues, al contrastar entre los elegidos, te encomendó una misión, que has coronado espléndidamente: has formado a incontables alumnos con total dedicación, tanto en Santa Cruz como en Teror y en otros lugares donde 'seriaste cátedra de amor, de amistad, de solidaridad y de fraternidad'. Has sido sembradora de una simiente que ha dado fruto: 'el ciento por uno'. De ahí que, el acompañarte, no a la última morada, sino a la que te ha permitido desprenderte y despojarte de un cuerpo, que un día resucitará glorioso, por lo tanto 'a la penúltima morada'... sea doloroso y gozoso, pues, los que tuvieron la suerte de contarse entre tus alumnos, entre tus hermanos, y el haberte engendrado: tus padres, con los que ya compartes las delicias del Dios, también Padre, sentimos el 'humano desgarrón de lejanía', cuando, realmente, estás más cerca de nosotros, y nos sentimos gozosos porque ya has recibido el galardón merecido por 'multiplicar los talentos que Dios te encomendó'. El Cristo, el amado,

## El PSOE exige a Coalición Canaria que aclare si busca la independencia de las Islas

*Padrón denuncia la "ambigüedad y confusión" de los nacionalistas después de que ICAN reclamara una nueva visión de la autodeterminación*

J. M. H. Ravina / Ideaspress  
Madrid

El secretario regional de Organización del PSC-PSOE, Carmelo Padrón, exigió ayer a Coalición Canaria (CC) que se pronuncie sobre si es partidaria o no de la autodeterminación y la independencia de Canarias tras los mensajes "confusos y ambiguos de muchos de sus líderes" a este respecto. Al tiempo, el 'número tres' de los socialistas isleños reiteró sus críticas por la financiación institucional del reciente congreso 'Amazigh', celebrado en la capital gran-canaria, por entender que los congresistas "no" se centraron en la celebración del certamen congresual en si mismo, sino que se utilizó como plataforma política para sectores independentistas.

Padrón tildó de "injusto" que el secretario nacional de Organización de ICAN, Carmelo Ramírez, tachara de "xenófobas" e "insolidarias" las críticas del PSOE y PP a la financiación autonómica del citado congreso en el que se defendió la independencia de Canarias, puesto que el líder socialista recordó que su fuerza política "reconoció el derecho de los ciudadanos a reunirse en un congreso, admitiendo incluso que el Gobierno financie ese tipo de congresos".

Aceptó que Ramírez afirmara que ICAN es partidaria de la autodeterminación de Canarias "porque está en su derecho de expresar sus opiniones", pero matizó que "sería bueno también, para aclarar el panorama político, que CC dijera si defiende o no la autodeterminación y la independencia del Archipiélago, porque en Canarias estamos viviendo una confusión en los últimos años, ya que CC es una amalgama que genera perplejidad por las declaraciones contradictorias" de sus



Carmelo Padrón, al fondo. En primer término...

principales líderes.

Padrón indicó que "sería bueno que sepamos los canarios si CC, que tiene en estos momentos la responsabilidad de gobernar Canarias con el Partido Popular, es una fuerza política que propugna la autodeterminación y la independencia, porque es muy criticable la confusión y ambigüedad con la que se mueven varios miembros significativos del Gobierno" a ese respecto.

### El Museo Canario

En su opinión, "las personas que trabajan y estudian la cultura bereber tienen perfecto derecho a organizar el congreso y celebrarlo en Canarias" y destacó que "la crítica socialista aparece por las declaraciones de miembros del Gobierno, que acudieron a su inauguración, en las que

parecían alinearse con las tesis" del congreso.

Padrón denunció que "no participaran las universidades ni los centros culturales en Canarias" en las jornadas del congreso 'Amazigh', y añadió que "le hemos criticado también al Gobierno que financie el encuentro de unos estudiosos de la cultura bereber, mientras que El Museo Canario está atravesando una situación de penuria económica, por lo que hay una desproporción entre los medios que se dedican a ese congreso y los que se destinan al estudio de la cultura canaria en centros muy consolidados".

El secretario regional de Organización del PSOE agregó que las denuncias obedecen a que el Ejecutivo canario "no se desmarcó de determinadas resoluciones del congreso para evitar la ambigüedad, porque a algunos miembros

del Gobierno les gusta jugar a la ambigüedad, ya que no es la primera ocasión que, cuando hay negociaciones con la Unión Europea (UE) o con el Gobierno de España, hay veladas amenazas sobre la posibilidad de reclamar un cambio del actual estatus del Archipiélago.

Padrón explicó que "si el congreso se hubiese celebrado sin existir esa participación y las declaraciones de miembros del Gobierno, no habría habido la más mínima crítica, porque la gente tiene derecho a exponer sus propias ideas y a manifestarlas, pero otra cosa bien distinta es la actuación del Gobierno, porque es claro que de los congresistas, del ámbito de Canarias, había colectivos claramente alineados con el independentismo, y lo que queremos saber es si el Gobierno regional está también en esa línea".

## FIN DE SIGLO

Juan Manuel García Ramos

# Canarias y África

H

abrará muerto el mundo de viejo y seguiremos los canarios preguntándonos sobre nuestra vinculación o nuestra desvinculación del continente vecino. El debate es inagotable y las opiniones al respecto infinitas.

Desde la relativamente cerca descolonización del Sahara en 1975 por parte de España, la posición de Canarias se ha vuelto más delicada desde el punto de vista político. No sólo por la forma chapucera con la que se llevó el asunto por parte de las autoridades de nuestro país, sino por el desgarramiento psicológico que significó el perder ese enclave continental como cinturón de seguridad para cualquier apetencia de los países africanos ribereños -Marruecos en primer y principal lugar-.

La sensación de que el pueblo saharauí fue vendido al enemigo sin clemencia alguna y sin el más mínimo respeto a la historia inmediata, se extendió, sin duda, al inconsciente colectivo canario y nos hizo reflexionar sobre nuestro futuro con más temores que certezas.

Desde ese momento, creemos que los canarios nos sentimos más solos y, por necesidad, más responsables de nuestro propio destino. El vacío, sin embargo, se palió en cierta forma de manera escalonada.

A partir de la puesta en vigor de la Constitución española y de la España de las Autonomías que consagraba ese texto legal, y a partir, primordialmente, de 1986, fecha de entrada de España -y de Canarias- a la Unión Europea, con lo que ello supuso de cobijo en un mercado supraestatal y en unas estructuras políticas de mayor alcance y, por tanto, susceptibles de un respeto más exquisito por parte de las potencias magrebíes que tuvieran tentaciones sobre el territorio insular canario.

Hoy en día, Canarias y África vuelven a preocuparnos por dos acontecimientos cercanos de distinto calado.

Uno es la espiral fundamentalista del pueblo argelino y otro es el reciente Primer Congreso Mundial Amazigh (Bereber) celebrado en agosto en nuestro Archipiélago.

La crisis político-religiosa argelina nos debe incumbir de modo particular porque Canarias se ha convertido en frontera de los dos bloques que hoy se reparten el mundo: el de las democracias occidentales y el de los fundamentalismos islámicos (dejemos los casos de los macropaíses al margen: China y la India, aunque esta última no esté exenta de la mordedura integrista en sus cercanos Pakistanes).

Desaparecida la rivalidad soviética-estadounidense desde 1989, las tensiones entre esas dos concepciones de gobierno de los Estados y del papel de la religión en tales asuntos, entre la democracia -la justicia, la igualdad, la libertad- y el despotismo islámico, han cobrado una intensidad desmesurada; en concreto, a partir de la Guerra del Golfo (1990-1991), cuando Estados Unidos dejó clara su misión de gendarme planetario y ala radical de la defensa de las tesis occidentales frente a salidas de tono como la representada por el Irak de Saddam Husein en su invasión de Kuwait.

Aunque esos capítulos de la historia universal tengan hoy redactores para todos los gustos. A título de contraste, sirvan testimonios como el del intelectual palestino-americano Edward S. Said, catedrático de literatura en la Universidad de Columbia. Para Said, en 1991 surgió una voluntad casi metafísica de derrotar por completo a Irak, no porque su transgresión pudiese conducir a un cataclismo internacional, sino porque un pequeño país no blanco había perturbado u ofendido a una supernación que sólo perdonaría el desafuero con la sumisión o rendición de jeques, dictadores y jinetes de camellos.

Pero dejando a un lado ese conflicto en particular, lo cierto es que el fundamentalismo crece y crece sin cesar, y lo hace en territorios muy cercanos a nuestras islas.

En países, además, que en otro tiempo se han prestado a apadrinar movimientos de liberación de Canarias, y que participan de la idea de una Canarias incorporada a la fuerza a los destinos del Magreb.

En esa situación, y al margen de las duras y severas lecturas verificadas por Estados Unidos en relación al integrismo islámico o, simplemente, en relación a los pueblos que les resultan antipáticos a sus intereses exteriores, uno piensa que Canarias debería clarificar con prontitud su posición con respecto a los dos bloques aludidos.

Nuestro enclave atlántico y tan cercano a África reclama un mayor blindaje frente a fenómenos emergentes como el citado fundamentalismo argelino e islámico en general.

Esta nueva falla entre los postulados occidentales y las intolerancias mahometanas nos obliga a repensar la pertinencia de enroarnos sin pudor alguno en los sistemas de defensa del mundo al que pertenecemos política, social y económicamente, y la necesidad de abandonar las tesis neutralistas manejadas hasta este momento.

¿Canarias, plataforma de paz? ¿Ante quién, ante quiénes? ¿Ante movimientos capaces de degollar o matar por la espalda a doscientos cincuenta inocentes en menos de veinticuatro horas por no aceptar sus bárbaros adoctrinamientos?

No nos descuidemos. Ni permitamos que un solo asistente al Primer Congreso Mundial Amazigh confunda el culo con las tóporas y decida sin encomendarse a Dios ni al diablo solicitar un proceso de autodeterminación para nuestra comunidad que sólo el pueblo de Canarias en su conjunto es el autorizado a reclamar en el momento que lo considere oportuno.

Una cosa es que los canarios procedamos genética y hemáticamente de la respetable y liberal cultura amazigh y otra muy distinta es que vinculemos nuestros intereses y nuestro futuro a pueblos que hoy en día nada tienen en común con nosotros.

Nuestra cultura es atlántica, vuelvo a repetirlo. Es decir, la suma que resulta de añadir a la herencia bereber, nuestra fe europea y americana y nuestra permeabilidad oceánica.

Nuestra identidad radica en ese fecundo mestizaje, sin hegemonía alguna de sus diversos componentes, como algunos canarios -quizá con buena fe, no lo niego- pretenden hacernos creer.

Canarias no es un pueblo africano, es un pueblo atlántico, con todas las consecuencias de hibridación apuntadas.

El horno de los alineamientos internacionales no está para bollos y menos para decidir nuestra suerte, en este enmarañado fin de siglo, a base de improvisaciones y de falsos sentimentalismos.



## Congreso Mundial Amazigh, ¿a quién duele la cultura?

En los últimos años se ha celebrado en Canarias –con ayuda oficial de los gobiernos de todos los colores que por esta tierra han pasado– cientos de congresos de carácter internacional y algunos verdaderamente pintorescos.

Todos han pasado sin pena ni gloria, ocupando, lo más, algún rincón en la prensa o hasta un cuarto de página el día de la inauguración para la foto del consejero correspondiente. Ha bastado que un congreso mundial sea sobre los imazighen –que aclaro para la prensa poco docta que es el plural de amazigh– organizado y llevado a cabo, además, por imazighen, para llenar páginas y más páginas de la prensa y para que incluso *El País* le dedique un buen espacio de su segunda página, eso sí, firmada por su corresponsal en Rabat que debe estar más cerca de Tafira que el que tienen en Las Palmas de Gran Canaria.

Parece lógico que en un congreso que ha producido más de 300 ponencias culturales y con impacto en más de 20 países de todo el mundo se le dedique esta especial atención y que sus responsables sean felicitados por los que tienen en sus manos la actividad tanto cultural como incluso turística de este país, pero no, las innúmeras páginas que la prensa le ha dedicado han estado casi todas –salvo honrosas excepciones– dedicadas a una única ponencia que, en el seno de la Comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos –una de las ocho del congreso– presentó el ex parlamentario de Lanzarote, Manuel González Díaz, solicitando respaldo para el reconocimiento del Derecho de Autodeterminación de Canarias delante de las autoridades culturales de la Unesco para, textualmente, «posibilitar la recuperación y defensa de la identidad canaria». Este grave pecado ha abierto la caja de Pandora y han salido todos los truenos.

Sólo la ceguera ignorante de políticos de escasa categoría intelectual y que confunden el mar con el marisco, puede justificar comportamientos histéricos como los registrados en el PSOE y el PP. Se ha pretendido crucificar a Horacio Umplérrez por la valentía de afirmar que esperaba que el congreso ahondara en el conocimiento de una –y lo recalco en mayúscula– de una de nuestras señas de identidad, pero eso no es más que una nueva edición, aumentada y corregida eso sí, de otras anteriores, como la del catedrático don Rafael Muñoz por su estudio sobre la ya famosa *Piedra Zanata*, que le costó, incluso, una grave enfermedad. ¿A qué temen? ¿A que recordemos que a nuestros abuelos imazighen los sometió la colonización a la esclavitud? Eso es sólo parte de nuestra secuestrada historia ¿o será, tal vez, a que nuestro pueblo intuya alguna realidad que se les quiere, celosamente, ocultar? Amílcar Cabral tenía razón. Todos los dominadores temen a la cultura que no controlan y manipulan porque es un arma en la liberación de los hombres y de los pueblos.

Francisco Javier González  
Las Palmas de Gran Canaria

EL HU

DESDE EL CALLEJON SIN SALIDA

Sobre "bereber" y "amazigh"

**P**RINCIPIAMOS la tertulia comentando esa otra tremenda mentira leída en prensa: lo de la creación y puesta en funcionamiento de una Plan para erradicar la pobreza extrema de nuestra ciudad antes del año 2004. "Esas personas planificadoras suelen ser de las que prioritariamente, casi exclusivamente, viven para aumentar su pecunia personal", intervino Miranda. Cierto, muchacho: Esa pobreza aumentará inexorable. Y aumentará porque se dispara alarmantemente la demografía sin control y se estancan y desaparecen las actividades económicas fructíferas por mor de la paralizadora situación colonial. "Esa pobreza ya ha aumentado en los pocos días que van desde el anuncio del Plan hasta hoy" añadió. "Pues ya la misma prensa proclamó que el nivel económico de Las Palmas se hunde a las posiciones más baja de todo el Estado". Lo importante, para esas gentes, es mentir, es ocultar sus incapacidades y las imposibilidades mientras continúan enriqueciéndose a costa y en contra del pueblo indefenso e ignorante -continuó el viejé Armiche, quien se averguenza de haber defendido dialécticamente alguna vez al director general del Servicio Canario de Salud, el hermano de mi amigo Tomás Rodríguez, creyéndolo independentista y de izquierdas, cuando se ha comportado como todo lo contrario. Pero cambiemos de asunto. En un libro del afamado revolucionario mexicano Doroteo Arango, nombrado Pancho Villa, lei hace tiempo que John Reed -el escritor comunista norteamericano autor de "México Insurgente"- allá por 1913 ó 15 le habló de Socialismo. Pancho Villa se aproximaba a los 40 años y, tras escuchar a Reed y entenderlo, confesó

VICTOR RAMIREZ



Mas el desconocimiento o error sobre algo no significa la inexistencia de ello. ("Me enteré anoche de que en idioma amazigh actual "ieren" significa acantilado. ¿Podremos saber ya de dónde le procede el nombre a nuestra isla El Hierro, puro acantilado?", interrumpió al pronto Miranda. "Por cierto: según anoté de libro Igual Guanche, de Francisco A. Ossorio Acevedo, la palabra Tenoya procede de Teno -risco- y Ya -partícula que significa Femenino-. Una mujer guanche se desató allí para no ser violada por una cuadrilla de españoles lúbricos; y el lugar, deshabitado cuando ocurriera eso, quedó nombrado El Risco de la Mujer, es decir Teno Ya").

Los muchísimos canarios que tenemos ascendientes nacidos en cualquiera de nuestras islas hasta las dos primeras décadas de este siglo -especialmente si éstos nacieron en las islas periféricas, las menos invadidas- podemos afirmar sin miedo que somos racialmente amazighen, o bereberes. Lo somos con seguridad aunque intelectual y moralmente -social y políticamente-

humilde: Juanito, pos yo creía que Socialismo era un objeto, un utensilio doméstico. Igual que al buen revolucionario nos ha pasado y nos ocurre a muchos canarios con respecto a las palabras homónimas "bereber" -o "berber"- y "amazigh".

estemos inmersos en la llamada y más o menos asumida Cultura Occidental. Lo somos aunque nos sintamos y comportemos de opuesta manera a los amazighen actuales del continente, bajo la más o menos asumida Cultura islámica éstos. Por admitir yo bereber o amazigh -debido a los antepasados comunes con los amazighen continentales- no voy a renegar ni a maldecir lo que actualmente soy. Tampoco pienso caer en estériles esquizofrenias propias de acobardados que dan la espalda a su realidad (¿Cuántos compatriotas habrá, con estudios superiores y lectores empedernidos incluso, que nunca han leído un libro canario?), ni mucho menos pretender volverme a lo que nunca podré ser: uno de mis ancestros trogloditas o mauros bestializados por la inclemente crueldad metropolitana. "Los renombrados católicos san Agustín y su madre santa Mónica, por ejemplo, eran amazighen. Y que yo sepa jamás odiaron o renegaron ellos de esa condición étnica. Fueron de los romanizados, frente a los bárbaros insumisos; pero no pusieron en duda su incontestable pertenencia norteafricana, es decir amazigh" -dijo el apodado Pancho. Esto no tiene más importancia, al menos para mí, que la de admitir con normalidad una verdad histórica que sacie las ansias de conocer y comprender algo mejor la realidad circundante, en concreto tu procedencia, alguna de las raíces que te sostienen. Así, puedes no temer al presente y encararte al futuro sin esterilizantes esquizofrenias ni acobardadoras huidas hacia las ignorancias impuestas por el poderío colonial y asumidas sin rechistar incluso por quienes estudian en Universidades.

## **El Congreso Mundial Amazigh y la autodeterminación**

¡Menuda la carajera que se ha organizado con lo del Congreso Mundial Amazigh! Aunque sea, ha servido para que nos enteremos que los bereberes se llaman así ya que desde el momento en que un antiguo parlamentario de la AIC, Manuel González, se pegó el *espiche* de la autodeterminación, que como es lógico ni ese congreso ni nadie de talante democrático se atrevería a rechazar, se quedó lo demás en agua de borrajas. Si basta que un militante independentista, y Manuel González no oculta su pertenencia al Frepic Awañak, haga lo que debe esperarse de su condición de tal, para armar este cisco, no quiero ni pensar cuando los awañakos tengan representación parlamentaria y acudan a un partido de fútbol. ¡Bastará un gol, sea a favor o en contra, del Tenerife o de la Unión Deportiva y que el diputado awañako de turno pegue un grito para que, al día siguiente, y sin importar el resultado del partido, la prensa pegue a meterle mano, los partidos a protestar y a hacer preguntas parlamentarias ¡porque el fútbol, como la cultura, no es político!

¡Sean serios, señores políticos, y no confundan al personal! Yo creo que la mayoría de los canarios nos sentimos orgullosos de que una cuestión de tanta trascendencia para la zona del planeta en que nos toca vivir, como ha sido que el Congreso Mundial Amazigh se haya realizado en Canarias, resulta que, para una vez que alguien en el Gobierno autónomo tiene algo de visión realista, se le pega cada viaje que *pa' que*. A lo mejor los señores políticos «protestantes», que se alzan como representantes de la españolidad a todo trance, aparte de renegar de su posible origen guanche, sean del PP o sean del PSOE, están más cerca de los islamistas que de los amazigh. Tengo, por otro lado, enorme curiosidad de ver qué es lo que hacen los diferentes partidos que forman Coalición Canaria, desde majoreros a ICAN pasando por ATI y CCN, para que todos los canarios sepamos a qué atenernos al respecto. Los «otros» ya se han pronunciado.

El congreso y sus resultados creo que los vamos a seguir ignorando porque los árboles no nos van a dejar ver el bosque. Yo no sé si se han dado cuenta PP y PSOE pero parece que, esta vez al menos, le están haciendo el juego al Frepic Awañak, que ya hace tiempo puso también sobre la mesa lo de la Ley de Residencia. Nos han traído a casa un debate que va mucho más allá del congreso y que puede ser la base del próximo proceso electoral. Bienvenido sea, pero a los que queríamos saber lo que pasó en el congreso nos lo ponen difícil.

Saulo Sánchez Rodríguez  
La Laguna (Tenerife)

EL HI

## Olarte subraya que CC tiene cosas más urgentes que debatir la autodeterminación

*Recalca que no subvencionará el congreso 'Amazigh' si se demuestra que se desvirtuaron sus objetivos*

F. M.

Las Palmas de Gran Canaria

El vicepresidente del Gobierno autónomo, Lorenzo Olarte, no eludirá un debate en el seno de Coalición Canaria (CC) para clarificar las posturas de las distintas formaciones integrantes de esta plataforma sobre la autodeterminación del Archipiélago y "poner así las cosas en su sitio". No obstante, aseguró ayer, durante la celebración de las fiestas de la Virgen del Pino, en Teror, que no piensa plantear un debate en este sentido puesto que, a su juicio, "hay otras cosas más importantes de que hablar, como la necesidad de mantener un reglamento en el Congreso de los Diputados que posibilite que CC siga teniendo un grupo parlamentario propio, el tema europeo o la adquisición de Binter".

El vicepresidente rechazó, además, el concepto de autodeterminación defendido por diversos dirigentes de ICAN, tras la celebración en la capital gran Canaria del congreso 'Amazigh', y aseguró que para él, "la autodeterminación es la facultad de un pueblo de decidir sobre si pone o no en marcha los dispositivos para avanzar en su independencia".

Cabe recordar que el secretario nacional de Organización de ICAN, Carmelo Ramírez, defiende la autodeterminación de Canarias entendida como "un permanente protagonismo de los canarios" en todas aquellas cuestiones que afectan a las islas y, en consecuencia, la desvincula de la independencia, a la cual se opone.

### Subvención en el aire

Lorenzo Olarte recalco que, en estos momentos, la defensa de la autodeterminación sólo ha surgido por parte de "una serie de líderes de ICAN, pero en el seno de CC no se ha hecho un

debate sobre este asunto". De este modo, respondía a los requerimientos del PSOE sobre que la plataforma nacionalista aclarara si buscaba o no la independencia o la autodeterminación de Canarias.

En este contexto, aseguró que es "incierto" que en las conclusiones del congreso 'Amazigh', un encuentro sobre la cultura bereber, se haya "planteado la autodeterminación de Canarias", si bien reconoció que aún desconoce el texto final.

Sin embargo, recalco que si las mismas "difieren de los objetivos" culturales del congreso, en virtud de los cuales el Ejecutivo regional concedió una subvención de cinco millones de pesetas para su celebración, retirará esta ayuda.

Ante las críticas del PP y del PSOE a la financiación del congreso, al considerar ambas fuerzas políticas que se había utilizado como plataforma política para fuerzas independentistas, Olarte reiteró que una vez conozca las conclusiones del citado evento decidirá si concede o no la subvención. Argumentó al respecto que "es igual que si doy una subvención para hablar contra el alcohol y al final concluyen a favor de la droga; o la concedo en contra del tabaco y terminan hablando a favor del porro...".

Así las cosas, Olarte explicó que concedió la subvención al evaluar la importancia de un evento internacional sobre la cultura bereber, y "eso no quiere decir que tenga una bolita de cristal para saber lo que se va a hablar o lo que se va a concluir". El vicepresidente volvió a insistir en que para él son prioritarios otros asuntos y dijo que es absolutamente necesario conseguir una fórmula en la reforma del Congreso que posibilite que Coalición Canaria no se quede sin representación política, al no alcanzar el cupo mínimo de diputados para formar grupo.



ANDRÉS CRUZ

Olarte, ayer, hablando con Antonio López, a la derecha, en Teror.

### Convocatoria de Ayudas a Permisos Individuales



Miguel, soldador.  
Sueña con hacer F.P.

## Para e asignatura pen

Si estás trabajando y te gustaría comenzar tu carrera. Si tu asignatura pen oficial... FORCEM, instrumento de Formación Continua -integrado por CE UGT y CIG-, abre una nueva Convocatoria de Permisos Individuales de Formación.

La solicitud debe ir acompañada del p...

## DESDE EL CALLEJÓN SIN SALIDA

### Significa Hombre Libre

**E**L apodado Pancho, que tiene familia en el Valle de Jinámar, recordó que la Federación de Asociaciones de Vecinos Independientes de Telde había pedido al Ayuntamiento que destinara el dinero municipal, conseguido por el canon del Mercadillo de Jinámar, a las familias necesitadas del Valle de Jinámar. Por lo oído, este mercadillo fue creado con este fin (¡siempre supliendo la dignificadora justicia con la encanalladora y mal llamada caridad!). Ignoro si se ha cumplido la solicitud de la Federación para paliar miseramente esa vil situación, que acá se da casi exclusivamente entre imaziguen, pues son los imaziguen canarios quienes en mayoría –y como siempre desde la llamada conquista– soportan las miserias y desesperanzas. Lo que sí sé, porque lo leí hace algún tiempo, es que el Ayuntamiento reconocía que, dentro de la población jmanareña existen 7.100 familias –sí, familias– en situación de pobreza: 2.700 en pobreza severa y 4.400 en pobreza moderada (seguro que son más). ¡Y pensar que hay políticos profesionales –quienes acaban convirtiéndose en parásitos insaciables– proclamando que se acabará la pobreza en nuestra Patria, Patria cada vez más expoliada, cada vez más poblada. Perdóne usted la interrupción, señor Armiche. Continúe.

(Mas quien tomó la palabra fue un contertulio ocasional, el amigo Brígido Floreal. "Imagino que sabrán ustedes que nuestro afamado queso de flor de Guía casi ha desaparecido de la Isla, y que se ha de producir en Extremadura, sí, en Extremadura. Aquí hay muchos problemas para su elaboración y ningún apoyo financiero de la cicatera Administración. "¡Para que luego digan cínicamente que en diez años acabará nuestra pobreza!" Así y todo, tengo mis esperanzas enhiestas, muchachos, aunque sea viejo y seguramente no vea la total emancipación de nuestra Patria Canaria. Crece el número de compatriotas que adquieren conciencia, que comienzan a ver con ojos canarios, con ojos imaziguen. Pese a la fortísima presión de otras culturas, que ha provocado el fin de muchas costumbres nuestras, inocentes costumbres que sólo dañaban al interés metropolitano de mantenernos desarraigados, aumentan los grupos folklóricos y los artesanos, auténticos heroicos resistentes a esa presión. "Es que ahí está la clave, señor Armiche", interrumpió Miranda. Lo que más teme el poder colonial es que el colonizado tome conciencia. Esta se adquiere con el conocimiento de su realidad, y el conocimiento se combate con la ignorantación. De ahí proceden las tantas mentiras sobre nuestro pasado, que hemos de tragar desde la cuna hasta la misma muerte".

De ahí que en nuestra Universidad no se estudie África, perteneciendo nuestra Patria geográfica y étnicamente a ella. De



VÍCTOR RAMÍREZ

ahí que ningún Organismo oficial de Cultura o académico aprovechase para participar en el pasado Congreso Amazigh. No participaron porque las instituciones oficiales en una colonia son instrumentos colonizadores, jamás liberadores. El dinero en una colonia pertenece al poder metropolitano, y todo lo oficial se controla con ese dinero. La verdad acaba inculcándote ansias de libertad, la verdad en una colonia es un peligro para los colonizadores y sus esbirros. En una colonia, intentar descubrir y airear la verdad es, para éstos, jugar con fuego, sembrar vientos. "Incluso se dice aquí, vilmente, que admitir la realidad de que somos imaziguen es querer entregar nuestra Patria al "primo marroquí del rey Español, es volvernos musulmanes –que tampoco son de peor índole que católicos o protestantes o budistas o... Cuando les comienza a fallar la vil estrategia de la ignorantación, cuando se percatan de que aprendemos y nos concienciamos, echan mano al sempiterno miedo al moro". Independencia significa eso, y nada más: liberamos del yugo metropolitano para poder planificar dignamente nuestro futuro colectivo. No significa liberarse de un yugo para caer en otro. Y todos los pueblos tienen el deber de procurar autodeterminarse, autodirigirse. El derecho de autodeterminación existe sólo tras haber practicado del deber de conseguirlo. Los canarios tenemos el deber de autodeterminarnos.

"Las llantinas de los pescadores del Sur y de los campesinos moganeros y cumbereros, todas las llantinas de canarios llorones, proceden de que no nos atrevemos a exigimos el deber de autodeterminarnos, proceden del cobarde consentimiento de que otros nos controlen y nos muevan como a muñecos esclavos. Mientras sigamos dejando que sean los fuereños quienes determinen sobre nuestro destino, carecemos del derecho a que se nos respete. Repito: Amazigh significa "hombre libre, responsable de su destino". A los imaziguen rebeldes –habitantes del norte africano– se les llamó bereberes, bárbaros, los apartados de las civilizaciones griegas, romanas, árabes, francesas. Llamar bereber al amazigh es como, salvando las distancias, llamar chichachero, gofión, conejero, a alguien que preferiría ser llamado tinerfeño, grancañero, lanzaroteño –y aunque este alguien admita ser llamado chicharero, gofión o conejero.

(Continúa)

---

**AL REVERSO**

---

## ***Mienten***

**Emilio González Déniz**

**E**L barullo que algunos han armado en torno al congreso amazigh no se sostiene. Los hay que se rasgan las vestiduras porque por lo visto hablar de una cultura importantísima que rebasa fronteras en el Norte de Africa, y que en un pasado secular y prehispánico pudo tener y ya es casi seguro que tuvo relación con los aborígenes canarios, es algo así como atentar contra no sé qué principios sagrados. Aquí lo único sagrado que hay es la investigación histórica y cultural, y aunque soy de los convencidos de que hoy Canarias es más Europa que ninguna otra cosa, tengo curiosidad y respeto por el pasado. Además, la gracia es que la emprenden contra Horacio Umpiérrez, director general de Cultura, por sus palabras y por la aportación de su departamento al congreso, pero nada dicen de que hubo otras consejerías que pusieron más dinero y que hasta el vicepresidente Olarte largó por su boquita mucho más. Esto huele a campaña interesada, y a información manipulada. Es decir, mienten.





## *Hermoso aclara*

**F**rente a la pacatería y los gastados trucos dialécticos de alguno de sus confusos socios de Gobierno, Hermoso puso ayer las cosas en su sitio al dejar meridianamente claro que Coalición Canaria ni defiende ni ha defendido nunca la independencia para las Islas. Hermoso no tiene que hacerse perdonar ningún pasado pecado cubillista, ni tiene necesidad de contentar a su electorado con guiños tercermundistas. El protagonismo político de Hermoso, como el de Olarte, arranca en las proximidades de un partido político centrista y de implantación nacional –la UCD urdida por Suárez con los mimbres del poder posfranquista–, para ir derivando hacia el insularismo y más adelante hacia un nacionalismo ideológicamente moderado y comprometido con la idea

**E**n Ican sí hubo en su momento coqueteos autoterministas. Cierto que fueron sólo coqueteos y juegos malabares con las palabras. Pero donde hubo, queda.

de una España plurinacional y federalizante. Ese nacionalismo moderado integró también –más por necesidad electoral que por identidad política– a ese curioso y heterogéneo grupo de ex comunistas y ex cristianos de base que es Ican. Y en Ican –como en el resto de la izquierda canaria– sí hubo en su momento coqueteos autoterministas. Cierto que fueron sólo coqueteos y juegos malabares con las palabras. Pero donde hubo, queda.

Por eso, cada vez que alguien le acerca un micrófono a Hermoso para preguntarle sobre la independencia o el derecho de autodeterminación de Canarias, el presidente del Gobierno responde más o menos de la misma manera. En relación con lo primero, niega la mayor: el nacionalismo canario no persigue la independencia. Demasiado ocupado andan los nacionalistas canarios intentando que Europa no nos meriende el REF y el plátano. Y sobre lo segundo, sobre el derecho de autodeterminación, Hermoso recuerda que autodeterminación y democracia son sinónimos.

Hermoso acertó otra vez al comparar nuevamente ayer el ejercicio del derecho de autodeterminación con el voto en unas elecciones libres. En Canarias, vino a decir, se produce la autodeterminación cada vez que se acude a las urnas. Cierto. Y es bueno que el presidente del Gobierno de esta región lo recuerde de vez en cuando, sobre todo frente a la confusión que puede sembrar fuera de las Islas el tremendismo palurdo de nuestros soviets bereberes. Porque aquí dentro no hace falta que Hermoso nos descubra lo que queremos: los canarios sabemos que entre las cosas que queremos no está la independencia. Ni tampoco un referéndum para preguntar si nos interesa ser independientes. Ese referéndum se produce en todos los procesos electorales. Y en ellos, los partidarios de la independencia nunca han logrado alcanzar siquiera el uno por ciento de los votos.



**A  
B  
B  
A  
B  
O  
R**  
Francisco Pomares

## Perplejidad

**E**s un viejo militante de causas perdidas, coleccionista de biografías de Secundino y recolector de vocablos aborígenes, entre los que —con cierta alegría— ha incluido el anglicismo 'naife' y el galicismo 'banot'. Quizá lo suyo no sea la investigación sobre el lenguaje, pero es un hombre con las ideas más sólidas que el concreto. Independentista desde siempre, y desde siempre seguro de que el tiempo juega a su favor. Asistió al congreso de marras porque prefiere sentirse bereber (o grecochipriota, o Nabucodonosor), antes que sentirse español.

Escuchó atentamente el discurso de salutación contemporizador y poco comprometido (dice él) con el que Horacio Umpiérrez inauguró el congreso. Confraternizó por los pasillos

**I**ndependentista desde siempre, asistió al congreso de marras porque prefiere sentirse bereber (o grecochipriota, o Nabucodonosor), antes que sentirse español.

con José Luis Alamo y con Ángel Cuenca, los dos nacionalistas más nacionalistas del nacionalismo canario. Se chupó los debates en francés en las comisiones sin entender una papa de francés. Y cuando se aprobó 'la referencia' se sintió feliz. No tanto porque Canarias contara con ese punto específico reclamando la autodeterminación de su pueblo 'amazigh'. No. Tampoco porque piense que algún día la Radio Amazigh de Canarias emulará al Cubillo de Argel, pero ahora de aquí para allá. Ni por la consideración de la autodeterminación del Archipiélago como "causa urgente". No.

Se sintió feliz porque en el Congreso vivió el momento de la unidad de todos los nacionalistas. Se sintió feliz sabiendo que no hubo ninguna oposición —ninguna— a la aprobación de los acuerdos. Claro que eso fue el sábado. Ahora se siente perplejo. Más perplejo que ese viejo laboralista que es Víctor Díaz al ser acusado de prácticas antisindicales por sus antiguos colegas de Comisiones Obreras. Más perplejo que los altos cargos de la Consejería de Política Territorial a los que María Eugenia ha ascendido digitalmente a los mejores puestos funcionariales. Más perplejo que un platanero enterándose de que los felices tiempos de las vacas gordas están a punto de acabarse. Más perplejo que De la Barreda viendo pasar los días sin que pase nada. Más perplejo que Rodrigo Rato escuchando de labios de Hermoso que Coalición apoyará los Presupuestos 98, cuando todavía no se sabe (ni se sabrá hasta que lo decidan catalanes y vascos) en qué quedarán los Presupuestos 98. En fin, se sintió nuestro hombre muy perplejo. Le ocurrió al descubrir que nadie quiere hablar ahora de las conclusiones y del derecho a la autodeterminación. Y porque se siente perplejo ha decidido hacer una fotocopia y entregarla en los periódicos.

## TRIBUNA LIBRE

drogas más descarado de estos tiempos. En la esquina de esta calle con Veintinueve de Abril, tiene lugar el despacho abierto de heroína y crack todas las noches a manos de gente de color sin ningún reparo. Lo mismo ocurre en la confluencia de Ripoché y Tomás Müller. La gente que nos visita quedan asombrados de cómo, a tan escasos metros de una comisaría de policía, puedan ocurrir estas cosas con la mayor impunidad. Los que vivimos en esta zona sentimos miedo de regresar tarde a casa por lo que pueda pasar. No es la primera vez que tenemos que despertar a una de estas personas, que ha utilizado el quicio de tu puerta como dormitorio, si quieres entrar en tu propia casa.

Por lo tanto, ¿no sería más eficaz llevar una mejor política de vigilancia y control de esta población indigente, tanto por la policía nacional como municipal y dejarnos de invertir tanto para solucionar tan poco?

**José R. León Rodríguez**  
Las Palmas de Gran Canaria

### Desenmascarar a los mafiosos

La tentativa de desestabilización de la República Serbia de Bosnia, provocando el enfrentamiento civil y un clima de preguerra civil, antes de los próximos comicios electorales, dice bien del clima político actual, dominado por mafiosos del poder que integran en la actualidad las fuerzas de pacificación (?) de la ONU, dominadas en este momento por los halcones de la OTAN.

Que la OTAN actúa en Bosnia como potencia colonial, imponiendo su voluntad política a través de títeres corruptos no nos sorprende, ya que desde su fundación, esta fuerza militar ha tenido como objetivo, imponer por la fuerza la voluntad política de sus socios fundadores.

Que en este momento, esta forma mafiosa de actuar, esté respaldada por la ONU, este sí nos sorprende ya que, los estatutos de esta organización universal no prevén la desestabilización interna de un país soberano y, condena expresamente la intervención exterior en un conflicto (?) interno.

«Cómo podremos aceptar los resultados de las próximas elecciones bosnias en este clima de intervencionismo y provocación, en contra de las notas más elementales del derecho internacional?»

**Fernando Toulson Leite**  
Telde, Gran Canaria

### La cara, la vergüenza y el congreso 'Amazigh'

Con gran indignación me entero por la prensa local que diversos miembros del Gobierno autónomo canario que uraron lealtad a la Constitución

española, promovieron y celebraron el Congreso Mundial 'Amazigh', subvencionándole con diez millones de pesetas, al parecer, de los fondos reservados que dispone el Gobierno autónomo canario.

Dada mi condición de español, nacido en Santa Cruz de Tenerife, criada y afincada desde hace 65 años en nuestra querida isla de Gran Canaria, quiero hacer constar mi más enérgica repulsa e indignación que la celebración del referido acto se realizase en los locales de un instituto de Enseñanza Media de Las Palmas de Gran Canaria, dándole un carácter oficial con la asistencia del consejero de Educación, José Mendoza; el director general de Cultura, Horacio Umpiérrez y Abel Fernández, estos dos últimos intervinieron y expusieron a los asistentes al congreso, una serie de majaderías de índole separatista e impropia con los cargos políticos que desempeñan en el Gobierno autónomo y al juramento que efectuaron de lealtad a la Constitución española.

Nadie discute que tanto Horacio como los demás concurrentes al insólito congreso, son muy dueños de expresarse exponiendo las idioteces que crean conveniente, pero lo que no se puede tolerar es que con la disculpa de hablar de temas educativos, organicen mítines separatistas en unos locales propiedad del Estado español. Hay que tener mucha cara y poca vergüenza para realizar tal felonía.

Estos señores, si tuviesen la menor idea de lo que es el pudor, lo primero que deberían haber hecho era abandonar los cargos oficiales por los que reciben espléndidos emolumentos del Estado español.

Si realmente se consideran antiespañoles y gustan de pertenecer a la raza de los bereberes, considero que no deben perder un solo instante en vestirse con la chilaba, coger sus maletas e irse a convivir con sus queridos hermanos los bereberes de los desiertos de Mali o Níger o bien a la maravillosa, estupenda y hospitalaria ciudad de Argelia, donde al parecer, viven en un espléndido paraíso.

No dudo un solo instante, que nuestros gobernantes procederán con la máxima urgencia a dar de baja a los fogosos 'bereberes' de los cargos que indebidamente venían desempeñando, los cuales creo que no abandonarán a España sin antes despedirse, cosa que me agradaría, para expresarles mi afecto y mi tranquilidad al perderles de vista.

**Carmen Carbelo Cabrera**  
Las Palmas de Gran Canaria

### Pasar y ver pasar

Un mal paso puede ser lo nuestro. Paso de pasar de un lado a otro, de una cosa a otra. Paso en el espacio o en el tiempo. Paso del tiempo mismo, de la vida. Paso de andar y paso por el que hay que pasar.

Pasar y ver pasar. "Recuerde el alma dormida -nos dice el poeta-, despierte, avive el seso, para mirar, contemplar, cómo pasa la vida". Y no sólo esto, sino cómo viene, cómo llega la muerte. "Tan callando", tan callada, tan quedada. Viene a quedarse, a no pasar, a no dejarnos pasar adelante con la vida.

La Historia, esa historia a la que va pasando la vida por la muerte, ¿será historia viva? Cuando pasamos a la Historia, ¿dejamos vivir? Y lo que pasó ya no

## El congreso 'amazigh' sí aprobó en sus conclusiones la autodeterminación de las Islas

*El documento del encuentro contradice las manifestaciones de varios líderes de CC*

Salvador Lachica

Santa Cruz de Tenerife

El I Congreso Mundial 'Amazigh' aprobó el pasado 30 de agosto la necesidad de "sostener las reivindicaciones del pueblo 'amazigh' de Canarias relativas a su derecho a la autodeterminación", según se afirma literalmente en el noveno punto de la resolución de la Comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos que presidió Salem Mezhoud y cuyos ponentes fueron Ramdame Kheimici y Latifa El Moussaoui.

El texto, al que ha tenido acceso este periódico y que se ocultó deliberadamente a la opinión pública desde el día de la precipitada clausura, un día antes de lo inicialmente previsto, por la 'cumbre' bereber —que se autodefine como "una organización de defensa de los intereses y los derechos del pueblo amazigh"—, fue aprobado por 35 votos a favor y siete abstenciones, es decir, que no contó con ningún voto en contra.

Asimismo, la resolución contradice las manifestaciones de varios destacados miembros de Coalición Canaria (CC), como es el caso del diputado José Luis Álamo (PNC) o del coordinador insular de ICAN en Gran Canaria, Carmelo Ramírez, que negaron en todo momento que el congreso celebrado en Las Palmas de Gran Canaria hubiera solicitado la independencia del Archipiélago y equiparado a los canarios con los pueblos tuareg o kurdo en su necesidad de ejercer el derecho de autodeterminación frente a un hipotético país colonizador.

### La causa canaria

Sin embargo, y además de englobar a los canarios dentro del pueblo amazigh o bereber, el punto decimoprimer de esta polémica resolución —que



LA PROVINCIA

Participantes en el Congreso Mundial 'Amazigh' celebrado recientemente en la capital grancanaria.

hace referencia a las estructuras permanentes a crear por el Congreso Mundialista— llama a los miembros de la 'cumbre' a constituir una "instancia permanente", del tipo de una "comisión o un departamento", encargada de "las situaciones de urgencia" en las que "las causas tuareg y canaria" deben inscribirse "inmediatamente".

Como se recordará, el I Congreso Amazigh contó con la subvención de la Consejería de Educación y de la empresa pública Saturno, dependiente de la Consejería de Turismo y Transportes, y fue inaugurado por el director general de Cultura, Horacio Umpiérrez, que aseguró que los canarios debían asumir "sin pudor" su identidad bereber.

El hecho de que desde el Partido Popular se anunciara que se iban a pedir explicaciones a sus socios en el Gobierno

y la posible destitución de Umpiérrez —e incluso del consejero de Educación, José Mendoza, en el caso de que apoyara las tesis independentistas de su director general—, hicieron que el consejero no asistiera, tal como tenía inicialmente previsto, a la clausura de la 'cumbre' y que la organización decidiera adelantarla sin hacer públicas sus conclusiones aunque negando en todo momento que se hubiera reivindicado el derecho a la autodeterminación del pueblo canario.

Asimismo, el vicepresidente y consejero de Turismo, Lorenzo Olarte, ante las acusaciones provenientes del PP y del Partido Socialista Canario-PSOE de que los fondos de los canarios habían servido para financiar un congreso independentista, adelantó que no haría efectiva la subvención de un

millón de pesetas si se demostraba que "las conclusiones no coinciden con los fines culturales para los que se había pedido la ayuda" y, por tanto, incluían cualquier propuesta que fuera claramente independentista o pudiera dar lugar a equívocos.

A raíz de este congreso, el PSOE exigió a la coalición nacionalista que aclarase si es partidaria o no de la independencia de las Islas, "tras los mensajes confusos y ambiguos de muchos de sus líderes" a este respecto.

El propio presidente del Gobierno canario, Manuel Hermoso, salió hace unos días al paso de estas críticas, aclarando que Coalición Canaria no defiende la independencia del Archipiélago y explicando que el pueblo canario se autodetermina cada vez que acude a las elecciones.

que, desbordante, le salía por los poros de la piel, y cuyo entusiasmo contagiaba a todas las Hermanas Misioneras de la Caridad. Pero ella, humilde por naturaleza, se consideraba "sólo una gota de auxilio".

Madre Teresa, mujer atípica en nuestro tiempo, que no buscaba fama, fortuna o éxitos profesionales, te has ido, pero lo más importante es que la labor realizada no caerá en el olvido, porque has sido inspiradora y modelo de todas aquellas mujeres que, como tú, estén dispuestas a dejarlo todo, a no poseer nada, a ser felices al lado de los que no tienen que ofrecer más que una melancólica mirada.

**Maria del Pino  
Ballesteros Fariña**

Las Palmas de Gran Canaria

### **Respeto y televisión**

**M**étodo, ética y sicología. Todo ha de coincidir, para que un buen informador cumpla bien su cometido. Y donde algunas veces, falta una muy importante. El respeto.

Las varias cadenas que retransmitieron el entierro de Diana de Gales merecen una felicitación, por habernos acercado con fidelidad al acontecimiento. Sólo empañado por la va crónica costumbre de algunos informadores de hablar y hablar sin descanso, con frases de relleno y palabras vacías unas veces y con cotilleos carroceros otras. Repitiendo hasta la saciedad lo mismo que se condenaba a los paparazzi sin respetar la vida íntima de la difunta, todavía corpore inseputo.

En alguna cadena, se repitió hasta el cansancio que el fúnebre contenía los restos de Lady Di. Que iban sobre un arnés de artillería. Y que lo tiraban seis caballos. Y que éstos eran negros. Por lo visto confundieron la televisión con la radio. O sea, que no lo estábamos viendo.

El colmo fue cuando las cámaras nos brindaron los planos del ótico de la abadía de Westminster. Los dijeron que por aquella puerta, se accedía al interior de la abadía. Por lo visto también se podía acceder por el techo.

Con esta verborrea incontinente e inútil se nos privaba del ambiente sonoro de la calle y sus silencios. Y casi nos mutilan el réquiem y demás partituras así como el sonido solemne del monumental órgano de la abadía. Bien que nos traduzcan las lecturas de la liturgia o algún comentario breve a modo de orientación. Pero que nos exasperen al espectador y televidente con cotilleos sociales que no nos sirven; y cuando se trata de procesiones, también resultan tediosas las frases de relleno y aburridos datos de archivo, privándonos del ambiente piadoso y musical que nos eleva y edifica.

Ya algunos telespectadores optan por hacer uso de su libertad, oprimiendo un botoncito que por sí no lo sabían, se llama "interruptor".

**Diego Navarro Santana**

Las Palmas de Gran Canaria

### **Imazighen**

**T**oda actividad cultural tiene sus detractores. También en el congreso mundial "Amazigh" los hubo por doquier. El congreso "Amazigh" fue un modelo de armonía, de unidad, de solidaridad entre los pueblos. Siempre se ha dicho, se ha pedido que Cana-

rias fuese un lugar de congresos internacionales porque estamos entre tres continentes, pero... las palabras, para algunos, se las tragó el viento.

El 60% de los congresistas son profesores de universidades, tanto europeas como de los países participantes al congreso. Son imazighen que por medio de la cultura se quieren unir, como así pasó en las ocho comisiones donde después de un intenso debate se acordó elevar las propuestas aprobadas en comisión al plenario. Durante el Plenario se aprobó el 90% de las propuestas, el 8% fueron modificadas y el 2% se enviaron a unas comisiones para ser estudiadas y elegir las más idóneas. Entre éstas están la bandera y la fecha para celebrar el Día Amazigh (El Día del Hombre Libre).

Como participante en dicho congreso y como miembro del Comité Organizador digo que había que haber estado en la antigua Universidad Laboral, haber observado el ambiente cultural allí existente y luego escribir. Lo que se ha escrito demuestra lo poco ético e imparcial que han sido.

Que una mesa haya pedido la autodeterminación de Canarias no hay que romperse las vestiduras ya que el Plenario no lo aceptó como cosa política sino como cultural. También así se hizo con los otros países que formaban dicha mesa 7. Como toda persona culta sabe todos los pueblos tienen, como cosa inalienable, el derecho a ser escuchado; y a pedir la autodeterminación, según Resolución de la ONU y aceptada por todos los gobiernos con representación en ella.

Que nuestros ancestros proceden del norte de África no hay duda. Así lo certifican diferentes antropólogos, etnólogos, historiadores... cuando dan explicaciones sobre las características del pueblo canario, y sobre los diferentes topónimos y antropónimos que usamos hoy en día. Y prueba de ello están los lugares y tradiciones canarias existentes en la actualidad.

Volviendo al congreso, también se leyeron las ponencias o comunicaciones de las diferentes asociaciones adscritas al CMA donde destacó la ponencia "La Enseñanza del Tamazight en el Estado Español" (Situación y Perspectiva), de Máximo de León, de Granada. Pero lo que no se ha escrito ni dicho es que la lengua Tamazight está declarada por la Unión Europea como lengua minoritaria europea, siendo, además, subvencionada por dicha Institución.

Quien piense que se quiere volver a la época de la pre-historia: "O está loco o es..." Nadie tiene la potestad de dirigir a otro ni de imponer su cultura. Canarias tiene una cultura y una historia como cualquier otro pueblo de la Tierra y tiene derecho a buscar los orígenes ocultos de su existencia. Se puede pensar y vivir como europeos, pero... que no se olvide que Canarias pertenece al continente africano. La petición hecha en el Congreso de que España firme el tratado de Pelindaba hay razones más que suficientes. No hacerlo equivale a que somos una colonia. Entonces ¿por qué no se pone la base en Andalucía, que está más cerca de África? Será porque para ello mientras esté más lejos mejor. ¡Canario, despierta y medita!

**Luis Francisco Pulido Pérez**

Presidente del PCN

Las Palmas de Gran Canaria

## OPINIÓN

# El congreso 'Amazigh' y el origen del pueblo canario

Luis Alberto Anaya Hernández

Con motivo de la celebración del congreso sobre el mundo bereber, hemos asistido al replanteamiento de una cuestión que, tras el desmoronamiento de los años setenta, creíamos solventada: el origen étnico del pueblo canario. Nuestra sorpresa no radica tanto en lo que un determinado grupo quiera creer, aunque sea falso, sino que ni en los medios de comunicación ni en los políticos, se haya cuestionado la afirmación de que los canarios descendemos en gran medida de los aborígenes prehispanicos. No sólo no se ha criticado, sino que nada menos que el director general de Cultura, que por su cargo tendría que asimilar algo de la misma, ha corroborado con una desafortunada frase la opinión anterior.

Vaya por delante, aunque desconocemos la validez científica de este congreso en concreto, nuestro apoyo a la convocatoria de cualquier evento serio sobre el mundo bereber, así como a algunas de las conclusiones que han sido publicadas, como la creación de un archivo o una cátedra en nuestras universidades. Otra cosa es que, aprovechando que el Pisuerga pasa por Valladolid, o mejor el Guiniguada por Las Palmas de Gran Canaria, se aproveche el eco de una convocatoria presumiblemente científica, para aprobar conclusiones políticas; aunque tampoco vamos a entrar en este terreno. En todo caso, estas manifestaciones son criticables por lo que implican de manipulación de este evento, y no por las ideas que expresan, tan respetables como las opuestas. Nuestra indignación y rechazo, van dirigidas a los distantes "científicos" sobre nuestra historia que han aparecido en los medios de comunicación: las romerías nada menos que sin origen bereber, el "podemos afirmar que somos racialmente amazigh o bereberes", "la forma de vivir la música", y "la arquitectura popular" de origen aborígen, son algunas de las perlas que en artículos, cartas y entrevistas hemos podido leer y oír estos días, y que no precisan comentarios. El método empleado para difundir esta falsedad no es nuevo, ya Goebbels, el ministro nazi de propaganda, aseveraba que una mentira repetida mil veces se transformaba en verdad. Y así puede suceder en este caso, si a los que corresponde deshacer los mitos y falsedades históricas no cumplen con su papel. Pues es radicalmente falso que los canarios descendamos en gran medida de los aborígenes prehispanicos. Es más, nuestra parte de esta herencia es menor que otras. Y así lo demuestra hasta la saciedad la documentación existente, de un valor científico muy superior a la de los estudios antropológicos basados en trasnochadas conclusiones raciales de origen nacional-socialista.

Los cálculos sobre la población aborígen antes de la conquista, en torno al 1400, arrojan cifras que van desde 30.000 habitantes, hasta los 100.000 que nos proporciona el padre Las Casas y que refrenda el profesor Antonio Macías. No obstante, ya desde el primer tercio del siglo anterior debió de producirse si no un decrecimiento, sí al menos un cierto estancamiento, debido a las razas esclavistas, al abandono de las zonas costeras debido a éstas, y sobre todo por las prevenibles epidemias, de las que hay referencias en la historiografía isleña. El bajón demográfico se producirá de manera acelerada a lo largo del siglo siguiente en que se consuma la ocupación del territorio, y aún en los primeros años del XVI. Los datos son incuestionables; así las razas esclavistas que desde los puertos andaluces y las islas conquistadas, se rea-



Um grupo de asistentes al congreso 'Amazigh'.

lizan sobre las no conquistadas son una realidad cotidiana y están perfectamente documentadas. Contamos asimismo con evidencias documentales sobre la terrible mortandad, que al igual que en Indias, producen las nuevas enfermedades que van desde la simple gripe a la mortífera peste, en poblaciones sin inmunizar. Las muertes por combate o hambre, tras los cinco años de lucha en Gran Canaria o los dos en Tenerife, fueron sin duda importantes. La esclavización de los vencidos, y no sólo de los aborígenes de los bandos de guerra sino también de los que aceptaron el dominio castellano o de países, debido a la pérdida de los Vera, Lago, Peraza y otros, contribuyó de manera decisiva, junto con la deportación de parte de los no esclavizados, a la despoblación de las islas. Esto, mencionado, que en el mercado esclavista valenciano, secundario al lado de los portugueses o andaluces, fueron vendidos entre 1489 y 1502 unos 600 esclavos isleños. Es cierto que parte de los deportados y algunos esclavos retornaron de la Península, pero su número no puede compensar en modo alguno las pérdidas.

Tras la conquista, sólo conocemos un único cómputo de la población aborígen: un padrón que, a instancias del Consejo de la Inquisición, realizó el primer inquisidor Bartolomé López de Tribaldos previsiblemente en torno a 1505-1506. Por desgracia, no conservamos el censo que fue enviado a la Península, pero sí una carta del inquisidor Funes del 21 de mayo de 1568, en la cual informa al Consejo de 1568, en la cual informa al Consejo de que el documento se había extraviado, pero que se conservaba copia de la carta de Tribaldos que lo acompañaba. En ella se estimaban en 1.200 las familias aborígenes, "fuera de otras muchas q. estaban mezcladas con ellas".

La solicitud por el Consejo del censo en fecha tan tardía, estaba relacionada con la polémica que suscitó la cuestión aborígen en la tomosica de 'la limpieza de sangre', que se resolvió a favor de los descendientes de indígenas. Aprovechamos para añadir, que en contra de algunas afirmaciones disparatadas, la Inquisición no procedió contra los aborígenes por prácticas culturales prehispanicas, sin duda por considerar que no restaban

peligro para el estatus existente por su carácter residual.

Las 1.200 familias habría que multiplicarlas por el correspondiente coeficiente, que en el Antiguo Régimen suele oscilar entre un 4 y 5, pero teniendo en cuenta que en las sociedades conquistadas y aculturizadas se produce una reducción de la natalidad, sería prudente utilizar un cuatro como coeficiente multiplicador, que nos daría la cifra de unos 5.000 aborígenes: a comienzos del XVI. Un problema añadido lo constituyen los mestizos, que la Inquisición estima constituir un número crecido: "puesto q. con los conquistadores vinieron muy pocas mujeres". Pero también es cierto que la mayoría de éstos regresaron a la Península (presumiblemente con sus mujeres, legítimas o esclavas), como lo demuestra el que de 1.016 receptores de tierras en Tenerife, sólo 126 fueran conquistadores (incluyendo algunos aborígenes gomeros y grancanarios) y los restantes eran colonos peninsulares.

Los datos que poseemos a partir de estos años indican una disminución de la población aborígen por distintos motivos: la peste de 1506-1508 en las tres islas orientales y en Tenerife donde sabemos que afectó especialmente a los guanches, que afectó especialmente a los guanches, la ida de 1533-1531 en Gran Canaria, la ida a Indias donde sabemos emigran desde 1497 las guerras con Francia en Italia, a donde parten en 1510 cien aborígenes grancanarios y dos años después otro contingente (tenerifeño), y las razas esclavistas a Berbería, donde, generalmente forzados, participaron activamente.

Las cifras parciales de esta población así lo corroboran: en 1513, el Cabildo tenerifeño que solicita, sin éxito, su expulsión calcula que en la isla hay 6000 guanches, aunque sin contar esclavos (de los que a estas alturas quedaban pocos de este origen); ni grancanarios ni gomeros allí afincados. Un año después diversos procuradores de los aborígenes grancanarios de esta isla y de los instalados en Tenerife y La Palma, solicitan a la Corona quedar exentos de ir a las guerras en Europa y sobre todo de participar en las cabalgadas a Berbería. Para ello aducen sus méritos como conquistadores de Tenerife y La Palma y el "que no se

entienda que por tener nombres de canarios pierdan nuestras personas que no tienen que fazer con los naturales de otras islas, es a saber: guanches e palmeses e gomeros, llevándoles, como les llevamos muchas ventajas en todo, e habíamos e somos habidos por propios castellanos". La Corona aceptará su petición, basándose en los anteriores argumentos y además en que en las cabalgadas a Berbería "murieron la meytad de ellos, e que no ay más de cient hombres naturales de Canaria en todas las dichas islas como parece por una probança".

Las cifras son seguramente relativas; sin duda el Cabildo tenerifeño aumentó el número de los guanches para exacerbar su peligrosidad (como hará en 1531 con los moriscos) y los grancanarios disminuirán el suyo para resaltar su penosa situación. No obstante, lo que sí evidencian estas cifras, es que la población aborígen debió disminuir tras el censo, de manera que no alcanzaría los 5.000 miembros, cuando la población total del archipiélago ascendía en 1525 a unos 25.000 habitantes.

Del resto de los grupos humanos que conformaron la nueva sociedad canaria en la primera mitad del XVI, sólo tenemos datos de la minoría judíoconversa (mayoritariamente de Andalucía oriental y por tanto con este bagaje cultural) que suponen, según el censo inquisitorial de 1525-1529, casi un 10% de la población grancanaria y un 6,1 y un 4,3 de la de Tenerife y La Palma, aunque debió de haber, sobre todo en las dos últimas, un porcentaje elevado de ocultación. A través del mismo censo de 1525, sabemos que en Gran Canaria los esclavos, generalmente moriscos (36%) y negros (56%), suponen un 8,4% de su población, aunque la cifra por diversos motivos es superior, pudiendo estimarse en tres o cuatro puntos más, como señala el Dr. Lobo.

A estos grupos había que sumarles los de origen normando, genoves, flamenco, y sobre todo los dos mayoritarios: castellano-andaluz y portugués, que en las centurias siguientes (los lusitanos hasta 1640) incrementarán su presencia, unidos a los de origen inglés, francés e irlandés.

Pero además, pensamos que el aporte étnico es irrelevante, pues lo importante es la contribución cultural de todos estos grupos que han conformado nuestras características peculiares, y desde luego estimamos que las principales son las castellano-andaluzas, como han demostrado los diversos estudios desde los lingüísticos hasta los de hebreo del profesor Fajardo Spínola. En segundo lugar, situaríamos la influencia portuguesa, como evidencian las investigaciones de Pérez Vidal. Sin desdénar las restantes y especialmente la aportación aborígen, de la que debemos sentirnos orgullosos. Aportes, que por supuesto, los canarios hemos ido adaptando y modificando a lo largo de los siglos.

La historia se hace con datos, no con elucubraciones tendentes a adaptar la realidad a nuestros deseos. Y por mucha simpatía con la que, desde Espinosa hasta hoy, contemplemos a los aborígenes, la realidad es ésta y no otra.

### Bibliografía oscura

- Anaya Hernández, L. A.: Los aborígenes canarios y los Lanzanos de Lanzarote. El Museo Canario, XLIX, Las Palmas, 1992-1994.  
Un guanche ante la Inquisición. E. M. C., LII, Las Palmas, 1997, Fajardo Spínola, F.: Hebreo y Berbería en Canarias en la Edad Moderna. C. I. G. C., Las Palmas, 1992.  
De la Rosa Olivera, L.: Guanches en la conquista y repoblación de Tenerife. La Gaceta, Las Palmas, 1985.  
Lobo Cabrera, M.: La esclavitud en los Canarias orientales. C. I. G. C., Las Palmas, 1982.  
Macías Hernández, A.: Exposición europea y demografía aborígen. El ejemplo de Canarias, 1460-1505. Boletín de la Asociación de Demografía Histórica, X, 2, 1992.  
Rormeu de Armas, A.: España en el África Atlántica. C. I. G. C., LII, Las Palmas, 1996, págs. 273-277.

sea un lugar público y del que hacen uso más de trescientos niños, lo diremos de una forma clara: Colegio Público Vascongadas de Tenoya, a comienzos del curso escolar 97-98.

Después de lo anteriormente expuesto, nos planteamos lo siguiente:

¿Qué podemos hacer los padres de los niños que teníamos previsto comenzar el día 15 de septiembre su curso escolar en este colegio?

Para nosotros la petición es unánime, y como a través del papel no se puede gritar, lo único que podemos hacer es escribir en negrita y con letra que se vea bien: ¡Arréglenlo!, no se ha tocado desde hace muchos años.

(A este lugar acuden niños diariamente).

Petición clara y escueta, pero... ¿hace falta decir algo más?

**Laureano Lezcano Galindo y Fátima González González**  
(Padres de un niño que cursará este año Segundo curso de Preescolar)

Tenoya. Las Palmas de G.C.

### ¿Quién teme a la identidad?

Cuando el director general de Cultura, don Horacio Umpiérrez, con ocasión de la presentación de la Primera Asamblea de Asociaciones Culturales del Congreso Mundial Amazigh declaraba: Para el Gobierno nacionalista canario es la primera gran oportunidad para reconocer cuáles son nuestros orígenes sin verlos, no sólo estaba dando una muestra de valentía y honradez política sino que hacía un acto de dignificación democrática, abriendo el debate de las ideas, en su propio ámbito de responsabilidad institucional, con la mayor naturalidad y sinceridad. La referencia al velo como eufemístico recurso, permanente encubrimiento de la verdadera identidad, ha distorsionado o difuminado nuestra realidad histórica, tanto cultural como política, por lo que es necesario quitar miedo al debate de las ideas y reconocer desprejuiciadamente que la construcción de nuestra identidad se sustancia, incuestionablemente, en nuestra amazighud -la geografía es el elemento determinante de la identidad, y de sobrada constatación es el que todo el norte de África continental y el Archipiélago canario constituyan una unidad lingüística y social- debiendo ser reconocida como de genérica identificación, independientemente de los intereses de otro orden con los que en cada momento nos podamos alinear.

A pesar de la hostilidad hacia el CMA expresada por algunos medios locales instrumentalizados por los que siempre han negado o ridiculizado nuestras señas identitarias asociándolas tendenciosamente, en clave de interesada política, con la alarma social. El Congreso, no sólo ha permitido el que por primera vez de forma representativa y rigurosa Canarias haya estado en la prensa mundial como anfitrión de la cultura y de verdadera solidaridad entre los pueblos, sino que al declararse a estas Islas como Centro de Documentación Mundial de la Cultura Amazigh, se constituyen en referente histórico y cultural de obligada cita a partir de ese momento. Por otra parte, deberíamos reflexionar, y este final de milenio puede ser una buena oportunidad, cual debe ser la orientación cul-

## TRIBUNA LIBRE

tural de Canarias, si la del histórico oportunismo de identificarnos con la cultura dominante o el de la autenticidad y apertura.

En relación con el debate suscitado en el seno de la Comisión de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos, respecto al derecho a la autodeterminación entendido como expresión consustancial de democracia e identidad y la pretensión de dar conocimiento a una institución que vela por los derechos de los pueblos y la cultura como la UNESCO, pone una vez más a las claras la precariedad de libertad política que en relación con algunas cuestiones hay en Canarias. Los que asocian el fortalecimiento de la identidad con razones para mayor libertad y por ello tratan de impedir el derecho a la libre expresión, son los obligados a justificar su reaccionaria actitud.

El reencuentro con la cultura de nuestros antepasados, de los canarios más antiguos, en el debate o intercambio de experiencias entre las diferentes comunidades amazigh, situadas tanto en el norte de África como en Europa y América, debe ser el despertar de las conciencias que nos permita, en una mayor perspectiva histórica, dar la cara al África continental sin perjuicio de nuestras relaciones tanto culturales como económicas con otros pueblos. ¿Por qué tanto temor al debate y recuperación de nuestras señas de identidad?

**Tomás Quintana**  
Santa Brígida

### Al señor Hermoso, ni agua

A ese señor no le doy ni agua, y para argumentar lo dicho me remito a los periódicos desde que apareciera en el mundo de la política. El primer recuerdo que podemos tener fue cuando siendo alcalde de Santa Cruz de Tenerife se puso en contra cuando en Gran Canaria pedíamos la Universidad. Más adelante participó en la pérdida de los Puertos Francos con el consiguiente perjuicio para las Islas. Estando como presidente tuvo problemas con la justicia con el caso Floreal y fue el señor Saavedra el que lo salvó aunque más tarde fue traicionado por medio de una moción de censura. Luego no apareció durante las últimas elecciones autonómicas en la isla de Gran Canaria. Más tarde se rió de todo un pueblo cuando manifestó haber sido el promotor del Pleito Insular no recibiendo queja alguna por parte de los integrantes de la coalición a tan graves manifestaciones.

De ese señor no podemos esperar nada ya que con él presidiendo el Gobierno se ha permitido que las consejerías de Turismo, la de Agricultura y sobre todo la de Hacienda fueran arrancando poco a poco el dinero en beneficio de las islas occidentales. Hace unos meses había un rayito de esperanza cuando se iban a equilibrar las sedes entre ambas capitales, pero también esa ley está en vías de congelarse. Ante esta injusticia si

### La manipulación del congreso 'Amazigh'

La Junta Regional de la Comunidad Tradicionalista Carlinta, ante las conclusiones del I Congreso Mundial Amazigh celebrado la pasada semana en Las Palmas de Gran Canaria, se ve obligada a dejar constancia de su protesta por el contenido y su desaprobación por los medios empleados en la organización.

Las Islas Canarias que siempre han acogido con reconocida hospitalidad a personas y familias procedentes de todos los puntos de la rosa de los vientos, emigrantes, -legales e ilegales-, no merece las manifestaciones recogidas en la prensa formuladas en el congreso, en las que se ignora, niega o contradice la realidad cultural aquí establecida y que incluso se ha proyectado hacia otros destinos, principalmente en las Américas, a lo largo de los últimos cinco siglos después de su incorporación a la Corona de Castilla.

En distintos momentos de la historia han encontrado cobijo en las islas grupos humanos de distintos orígenes, religión y culturas, más numerosos que lo que representa el bereber hoy en día, y todos conservando su identidad y costumbres, han respetado las muestras: los ingleses y coreanos, con sus iglesias y escuelas (e incluso cementerios, los primeros), la influyente colonia hindú, con sus ritos funerarios, holandeses, japoneses y africanos de diferentes etnias conviven con el pueblo canario.

Hasta hoy, nadie había pretendido establecer un paralelismo o heredad cultural como lo han hecho los bereberes, pueblo extendido por todo el norte de África desde el Atlántico hasta el Mar Rojo, pero que no constituye ninguna nación, y que viven integrados en reinos y naciones como Marruecos, Egipto, Argelia, Libia, Níger, Mali, etc., con muchas diferentes lenguas, señalando algunos autores hasta cuatro grupos principales: la 'kabilas' de Argelia, los 'tuaregh' del Sahara, los 'saias' del Atlas y los 'haratines' de las estribaciones de dicha cordillera y se señala que su escritura tiene semejanza con los caracteres púnicos.

Por tanto, antigüedad reconocida.

Y si nos remontamos, pasando por los hijos de Noé llegamos a Adán y Eva. Lo no probado, es que la cultura canaria tenga un origen bereber, por muchos malabarismos que se intente. Establecer paralelismo o relación de la lucha canaria con el mundo bereber, cuando muchos estudiosos la relacionan de forma fehaciente con la antigua lucha greco-romana, es una falacia.

Pretender que nuestras romerías de origen cristiano y semejantes a las que se celebran en el universo mundo, tengan parecido o sean resultado de las que celebra el Islam es tan insultante como la pretensión de vincular el culto a la Virgen en Fátima después de sus apariciones, al de la hija de Mahoma.

En la Península, se conservan toponímicos de origen árabe, lo cual no es de extrañar después de siete siglos de ocupación, ocupación que no hemos sufrido en Canarias.

Aquí se combatieron las incursiones piratas organizadas en

Berbería tanto como la de los ingleses y holandeses.

Dejamos por lo tanto constancia de nuestra protesta por la pretensión de manipular nuestras señas de identidad, totalmente católicas, hispanas y occidentales, vinculándolas a una cultura musulmana y africana.

La situación geográfica, es un accidente natural no vinculante. También nuestra protesta, porque los huéspedes pretenden imponer una 'autodeterminación' para los canarios y los tuaregh, rechazando y no reconociéndoles ningún derecho a trasladar sus acuerdos a organismo alguno de la ONU.

Conste nuestra desaprobación al Gobierno de Canarias que para mayor vergüenza ha subvencionado el evento.

No somos bereberes, kalibefos, ni tuaregh, ni árabes, ni moros. Simplemente canarios, cristianos y españoles.

Carlos González González  
y José M<sup>o</sup> Casell Mallol

Junta Regional de la C.T.C.  
Las Palmas de Gran Canaria

### Sorpresas no gratas al regreso de las vacaciones

Seis personas muy estimadas, nos dijeron adiós para siempre, que en paz descansan.

Cuando regresas de disfrutar un merecido descanso, sobre todo de un lugar distinto de la residencia habitual, y más cuando la prensa insular no está a tu alcance, no más regresar a tu entorno de siempre, te suelen llover estas tétricas noticias, y nos referimos concretamente, en este caso, a los hijos de la Ciudad de Arucas que han sentido en estos días la ausencia de don Antonio Rodríguez Montero, director de Unelco local, durante muchísimos años, si bien jubilado, hace otros tantos, pero muy apreciado por su carácter muy grato y simpatía harto reconocida.

Asimismo el esposo de Antonia Rodríguez, el señor Caballero, con un hijo médico, el doctor Caballero Rodríguez, actualmente en la ciudad norteña, y a quien estimábamos muchos aruquenses, desde aquellos años 40 y 50 que venía a enamorar a su futura esposa a nuestra Arucas.

Y seguimos con Elvirita Martín Santana, viuda de don Felipe, el de la farmacia Megias, persona muy agradable en su forma de ser y actuar.

Sin dejar de olvidar a don José Juan Caballero Díaz, magnífico futbolista de la época de los 40, y luego jugador del Marino C. de F., y además entrenador en Portugal y también en Arucas, así como funcionario del Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria, dejándonos tras larga enfermedad atado a una silla de ruedas, para siempre.

Y por último don Juan Falcón Ascanio, profesor de EGB vecino del Lomo de Arucas y esposo de la señora doña I. Cardona Melián, que al igual que doña Pepa Luisa Marrero Marrero, esposa del buen amigo Santiago Rodríguez Yáñez, que hace tan sólo unos días, traspasaron el umbral de este mundo hacia la eternidad. Por todos y cada uno de ellos, los numerosos amigos y conocidos elevamos nuestras oraciones al Todopoderoso para que por siempre descansan en paz, que así sea.

Antonio Rodríguez Reyes  
Las Palmas de Gran Canaria